

**DATSUN MILLE (1000) KING EST.**  
INC.  
1000 King East — Tel. 567-4851

Cloudy with sunny periods today. A few scattered showers or thundershowers. Low tonight 15 to 17. Saturday sunny with cloudy periods.

**DATSUN SALES & SERVICE — Sherbrooke**

# THE SHERBROOKE RECORD

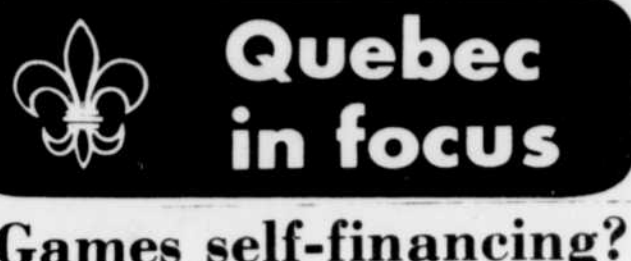
The Voice of the Eastern Townships since 1897

**ESTATE PLANNING**  
Does your present WILL maximise the value your beneficiaries will eventually derive from your assets? Consult us at

**Crown Trust**  
Central Building  
11 King St. West, Sherbrooke, P.Q. J1H 1K6  
Other offices across Canada

FRIDAY, AUGUST 27, 1976 **15 CENTS**

## QTF rejects contract offer



### Games self-financing?

QUEBEC (CP) — Jean Drapeau's statements before a legislature committee looking into the \$1.416 billion cost of the recent Olympic Games elicited laughter from his disbelievers, but the Montreal mayor reiterated his belief that the Games can still be self-financing.

"If the people are still willing to pay for the Olympics, why deprive them of the opportunity?" the mayor asked, sending committee members into fits of laughter.

Mr. Drapeau made it clear he does not accept the general view, shared by the government, that the Games and related income programs generated only \$426 million in revenues, leaving a deficit of \$995 million.

Before the sceptical politicians, he reaffirmed his belief in the self-financing of the Olympics. Including proceeds from Quebec's special Olympics tax on tobacco and the three-year extension of the Olympic lottery in his calculations, Mr. Drapeau said revenues fell short of the costs by only \$200 million.

And rather than accept the \$200 million as a deficit, he said he was confident that amount can still be raised through "self-financing" programs.

"Let's roll up our sleeves and go and get that \$200 million," he said.

He showed the same confidence as he did May 10, 1970, in Amsterdam shortly before the International Olympic Committee (IOC) voted to grant the Games to Montreal.

Mr. Drapeau said then: "We will only spend what is needed to make a success of the Games and not one cent more. See me in 1976 and I'll give you a report."

Despite the mayor's confidence, Premier Robert Bourassa announced at the adjournment of the three days of hearings that there will be an investigation into why Games costs rose to \$1.416 billion from the original 1973 estimate of \$310 million.

### Long closing

MONTREAL (CP) — An employer spokesman said Thursday the LG-2 site of the James Bay hydroelectric construction project, shut down this week by a strike, may remain closed until next spring.

"If the strike only lasts a week, it wouldn't be too serious, but if it lasts a month, we'll probably have to decide to close the site until spring, even if the construction strike ended this fall elsewhere in the province," said Jean-Yves Gagnon of the James Bay Employers Association.

LG-2 is the largest of 50 construction sites to shut down across the province following strikes begun last week by electricians, carpenters, pile drivers and heavy equipment operators, to pressure employers into making better offers in current contract talks.

Many other sites are partially affected, particularly by a lack of electricians, while some have been shut down by company lockouts.

A spokesman for the James Bay Development Corp. said the remaining 1,000 employees at LG-2—the site usually employs about 4,000 workers—were being flown out of the remote northern Quebec area Thursday.

Work was continuing normally at the smaller LG-3 site, where most of the workers are Hydro-Quebec employees.

Robert Boyd, James Bay Energy Corp. president, has said the strike at the \$16.2 billion project will cost about \$8 million a week.

### OTHERS AFFECTED

Some other large sites affected by the walkout—in which 20,000 workers were participating as of Thursday—include the Hercules chemical plant at Varennes and the Quebec Cartier Mining Co. site at Port Cartier, the Association of Building Contractors of Quebec said.

## Record Highlights

**CONTINUING EDUCATION** — A complete roundup of programs in continuing education offered by the Eastern Townships Regional School Board and the District of Bedford Regional School Board is found on Page 8 and 9.

**SWEETSBURG COURT** — Court cases at Sweetburg Court are outlined on Page 3.

**BIRTHS & DEATHS** ..... 12 **FAMILY** ..... 6

**CLASSIFIED** ..... 10 **FINANCIAL** ..... 2

**COMICS** ..... 11 **SPORTS** ..... 14

**EDITORIAL** ..... 4 **TV** ..... 7

Anyone who claims he can do at 50 what he did at 25 probably didn't do much at 25.



QUEBEC (CP) — The negotiating commission of the Quebec Teachers Federation (QTF) rejected contract offers Thursday which were tabled earlier in the day by the Quebec government, Federation President Yvon Charbonneau said today.

The move brought the QTF, representing 80,000 French-language teachers, and the provincial government a step closer to renewed confrontation this fall, after the teachers violated Quebec's special back-to-work law last spring.

The government has said the offers were final and that it would support a Federation of Catholic School Commissions (FCSC) lockout if a contract settlement was not reached by September.

Mr. Charbonneau said the 125-member negotiating commission found the offers "unacceptable on the issue of workload and incomplete in many other areas, such as adult education."

**SEEK APPROVAL**

The commission, composed of elected representatives from member unions, will seek approval for its position today from delegates currently attending the federation's 25th annual convention here, he added.

The commission has instructed union negotiators to return to the bargaining

table and plans to draw up specific proposals to be presented by the federation to its member unions after receiving more detailed reports Saturday.

Earlier, QTF officials said the offers on workload and student-teacher ratios, key stumbling blocks in the talks, were "not the least bit acceptable" for secondary school teachers.

Although the workload proposals are acceptable for elementary school teachers, the government has offered nothing new in terms of salaries or job security, the officials said.

The workload issue has stirred controversy at the QTF convention with the membership dividing be-

tween hardliners favoring confrontation rather than further concessions and moderates urging compromise to avoid the threatened lockout.

Earlier this week, hardliners on the negotiating commission led rejection of a compromise on workload, which union negotiators had hoped to offer the government and school boards earlier this week.

But they failed to win approval from delegates for a proposal that would have given the elected commission increased control over negotiating strategy and restricted the ability of professional negotiators and the federation president to make compromises.

## Threaten strike

MONTREAL (CP) — About 700 management nurses at 30 Quebec hospitals will resign en masse next Wednesday if the province does not come up with reasonable wage offers, a union spokesman said Thursday.

At a meeting here, 249 out of 260 nurses signed resignation forms and decided to leave their posts Sept. 1 if a meeting with government officials set for Monday does not produce an adequate wage offer.

"The vote in Montreal is enough of a majority for us to recommend that everyone resign," union director Joan Porcheron said.

She added that preliminary results from votes in other parts of the province indicated support of the resignation policy.

The nurses, members of United Management Nurses Inc., earn from \$2,000 to \$5,000 a year less than the regular nurses they supervise.

They are asking for a base salary of \$16,361 a year, which is the new maximum of regular nurses under recently negotiated agreements.

## Raps nurses' language tests

MONTREAL (CP) — English-language nursing school graduates got a "raw deal" this year because they learned four months before their training ended that they had to pass a French-language proficiency test, says a nursing school official.

"When they entered school they did not realize they would be faced with language tests after graduation," said Anna Taylor, head of the nursing department at John Abbott College. "They met all the legal requirements for the course."

Mrs. Taylor said that French is not a required part of the English-language nursing curriculum set by the provincial education department.

Basic training for nurses—who are required since July under Quebec's Official Language Act to show proficiency in French before being licensed—takes three years at the junior college level. Specialized nurses require an additional two years after basic training.

Most spring graduates will take the language tests in September, but there already have been complaints from some of those who failed. Quebec Language Board officials said last week 20 of 79 Canadian nurses and 18 of 26 immigrants had failed.

Nursing schools say there was an effort to add optional French courses to the curriculum after January and that stress was put on a working knowledge of French as related to the nursing profession.

**TESTED ON GRAMMAR**

But one Dawson College graduate tested July 29 said

the examination did not contain questions on nursing.

Sandra Rankin said she was asked whether she thought 18 was too young to marry and was later told she failed because she did not demonstrate a "mastery" of French grammar.

Another student, Wendy Savage, said she was asked to discuss why people bought Olympic lottery tickets but "I could not remember the French word for gamble and I failed within two minutes."

Nurses who fail may try the test again after 90 days and may work under a non-renewable, one-year temporary licence.

Lynn Girouard, valedictorian of this year's nursing class at John Abbott, was issued a temporary licence after she failed the oral segment of the language test.

Miss Girouard was asked to describe her ideal man, tell what she would do if she won \$1 million, and whether she felt 20 was too young to vote. She said she failed because her grammar was not perfect.

Gilles Racine, a spokesman for the language board, said language tests are not "geared to each of the professions" and said such tests will be available by 1980.

English-language nursing schools have asked the Quebec government to extend the one-year temporary permit for at least two years to give 1976 and 1977 graduates time to complete French courses.

They also are asking the government to change the nursing curriculum to include both oral and written French.

## Urges halt to hard-sell methods to sell land

QUEBEC (CP) — Hard-sell methods to promote sales of Quebec land should be outlawed, the provincial Chamber of Notaries recommends.

In its brief to a legislature committee studying a proposed consumer protection bill, the chamber took particular exception to the use of well-known personalities to promote land sales, public and private audiovisual presentations and advertising which promises exceptional profits on investments.

Chamber secretary Jean-Marc Audet told the committee Wednesday that consumer protection

measures are especially needed in this area, since the purchase of real estate represents a considerable investment for the average consumer.

The committee also heard from the Canadian Advertising Advisory Board on the subject of advertising aimed at children. The new consumer protection bill would bar all advertising directed at children under 13.

The board, a non-profit, Toronto-based organization supported by advertisers and the media, argued that it was preferable to eliminate abuses of this form of advertising rather than ban it completely.



LOOKING OUT ON A NEW DAY — This gull takes in the Magog River scenery from his perch atop a water ski jump. (Record photo by Steve Bell)

## Dutch monarchy disgraced

THE HAGUE (AP) — Government leaders and Queen Juliana stood together today to protect the Dutch monarchy from the disgrace of her husband's involvement in the Lockheed scandal.

Highly placed sources said the queen endorsed the government's decision to force Prince Bernhard, her 65-year-old consort, into retirement.

Official spokesmen said none of the five parties in Premier Joop den Uyl's left-centre coalition government want the queen to abdicate.

The premier announced to parliament and the shocked Dutch people Thursday that Bernhard is resigning from all his public and private offices because of the report

of an investigation into allegations that Lockheed Aircraft Corp. paid him \$1.1 million to influence the Dutch armed forces to buy its aircraft.

The three-man commission concluded that the prince, whose chief government office was inspector-general of the armed forces, was "extremely imprudent and unwise" in his dealings with the U.S. firm.

**CAN'T FIND EVIDENCE**

The commission said it could find no hard evidence that Bernhard received the money. He has denied it. But the commission said it could not rule out the possibility the money reached him without being recorded in the royal household's books.

A 240-page report on the six-month investigation accused Bernhard of damaging the national interest, failing to reject improper attempts to win his influence, soliciting commissions on potential government orders and placing his country's aircraft-procurement program in "a dubious light."

The prince, in his letter of resignation to the government, accepted full responsibility for his actions. He said the commission's report "has convinced me that my relations with Lockheed, in my friendship of many years with several highly placed officials of the company, have developed along wrong lines."

## Witness says guides drunk

PERCE, Que. (CP) — Two of the guides on the ill-fated boat outing which resulted in the drowning of 12 persons Aug. 16 appeared to be drunk when the excursion set out, a witness to the departure said Thursday.

Alain Arsenault told an inquest into the drownings that Rene Methot and Charles-Eugene Langlois appeared inebriated, an impression which a police investigator said was shared by Mr. Methot's brother Carlo.

Carlo Methot said Rene had been "drunk for three days," the investigator said. Fifteen witnesses testified on the first day of the inquest into the deaths of nine young French tourists and three Quebecers who accompanied them on the outing around Bonaventure Island, about a mile offshore in the Gulf of St. Lawrence, 360 miles northeast of Quebec City.

They told coroner Stanislas Dery, a specialist in maritime law, of the disregard for basic safety measures on the 14-foot boat, the bad weather conditions and the unconcerned mood of the boaters as onlookers pleaded with them not to embark on the fatal trip.

Montreal, room was found to load a case of beer on the boat.

Mrs. Desroches said the tourists were cheerful as they boarded the boat, ignoring the advice of bystanders on the pier.

They "didn't appear to believe they could die at sea," she said.

Roland Lanouette, an inspector with the federal transport department, said

## Hostage drama ends

CLEVELAND (AP) — An unemployed Vietnam veteran who held nine persons hostage for more than nine hours because of a dispute with his former employer, surrendered to police late Thursday. None of the hostages was injured.

Ashby Leach, 30, of Huntington, W.Va., who police said held the hostages in the executive headquarters of Chessie System Inc., his former employer, left the building after receiving at least part of the publicity he demanded from U.S. national television networks.

Leach had demanded national time for his demands which centred on benefits under the GI Bill of Rights. The three major networks refused to read his demands in detail, but carried their story on their evening newscasts.

Leach had also demanded a meeting with industrialist Cyrus Eaton, a Nova Scotia native and chairman emeritus of Chessie.

After the newscasts, Leach surrendered to police on the 36th floor where he held the hostages since 10 a.m. EDT. Police said 13 persons had been held hostage initially, but some were freed or managed to escape.

Leach was employed by the railroad holding company in Huntington, W.Va., as an apprentice machinist three years ago. He worked for a few months before being laid off.

The FBI agent in charge of the Cleveland office, Charles McKinnon, said that the gunman's demands centred on improvements in benefits for veterans employed by Chessie and that Chessie would meet the demands.

## Ottawa to stand firm in border TV dispute

OTTAWA (CP) — Despite pressure from U.S. broadcasters and promises to the Senate banking committee, the government is expected to go ahead this fall with plans to stop the flow of domestic advertising money to American border television stations.

The word from offices of Communications Minister Jeanne Sauve and Secretary of State Hugh Faulkner is that Ottawa will enact broadcasting sections of new advertising tax legislation before the end of the year.

In fact, the government is saying it lost no ground last month in giving the senators a series of commitments in return for Senate withdrawal of amendments to the tax

legislation.

"We didn't give them much," an aide to Mr. Faulkner said. "We don't feel the legislation has been watered down one bit."

The Senate passed the bill July 16 after obtaining a series of commitments in private negotiations with Mr. Faulkner, Mrs. Sauve and Revenue Minister Bud Cullen.

The bill, which forced the Canadian edition of Time magazine out of business last March, would bar domestic advertisers in foreign magazines and on U.S. border television stations from claiming 100 per cent income tax deductions for advertising costs.

**DIVERTS FUNDS**

The aim is to divert between \$30 million and \$40 million a year in Canadian advertising money spent at these outlets to domestic publishing and broadcasting.

The banking committee called for amendments to delay the retroactive Jan. 1, 1976, implementation date of magazine sections of the bill until next Jan. 1.

In addition, the committee wanted a court ruling on a cabinet decision that magazines must be 80-per cent different in content from foreign publications to qualify for Canadian tax status.

Further, the committee wanted a new vote in both the Commons and Senate before broadcasting sections

of the bill were brought into force.

The Senate withdrew the amendments and passed the bill on the strength of government promises to:

- Introduce separate legislation in the next session of Parliament confirming 80 per cent as the content limit for magazines to obtain Canadian tax status.
- Conduct a survey of available commercial time on domestic television before invoking the tax deduction ban against advertisers on 20 U.S. border television stations.
- Provide an accounting in the next session on the impact of the legislation.

**OVERCAME PROBLEMS**

Mr. Faulkner's office said

the undertakings successfully overcame delays in implementing the bill and averted the prospect of court action on the government's decision to set 80 per cent as the level of content difference for magazines to benefit from tax deductions.

An official in Mrs. Sauve's office said the minister received submissions from advertisers and broadcasters on the amount of time available on domestic television and will set a date for implementing broadcasting sections of the bill when she returns from vacation after Labor Day.

He said the government is expected to do what was planned from the start—implement broadcasting

sections this fall after a new domestic television station goes into service in Vancouver.

Ottawa also resisted U.S. government attempts, which had strong support in the Senate, to delay the tax deduction ban for border television advertisers and include it in Canada-U.S. discussions on a number of other broadcasting disputes.

The Americans are protesting Canadian practices of stripping some commercials from incoming U.S. television signals and of substituting local domestic signals on cable television systems when identical programs are being shown by competing Canadian and U.S. stations.

## business and finance

## Montreal

MONTREAL (CP) — Prices were lower in moderate trading Thursday on the Montreal Stock Exchange.

The closing volume was 426,100 shares, compared with 546,100 shares traded Wednesday.

The composite index was down 1.25 at 188.20. Industrials were down 1.52 at 190.29, banks 0.78 at 250.48 and utilities 0.54 at 146.44. Papers remained unchanged at 121.82.

What stocks did:

Advances 55 53  
Declines 90 78  
Unchanged 37 45  
Totals 182 176

Bell Canada led industrials, off 1/8 at \$49 3/4 on a volume of 21,663 shares traded. Talisman Mines led mines, up four cents at 47 cents on a volume of 36,000 shares traded.

Oils were mixed: Imperial Oil A fell 3/4 to \$21 3/4 while Dome Petroleum rose 1/4 to \$39.

Inco A was off 1/4 at \$32 3/4. Alcan Aluminium 1/4 at \$26 3/4. Bruck Mills B 55 cents at \$2. Canadian Pacific 1/4 at \$17 3/4 and MacMillan-Bloedel 1/4 at \$20 3/4. Alberta Gas Trunk Line Co. was up 1/4 at \$14 3/4 and Cadillac Fairview 3/4 at \$10 7/8.

Among speculative issues, Cons. Imperial Minerals was up 2 1/2 cents at 25 cents on a volume of 7,000 shares traded.

materials and chemicals led the gains.

A total of 88 contracts was recorded on the options market compared with 247 Wednesday.

Mattagami Lake Mines Ltd. A was in top spot with 20,000 shares among the 44 blocks traded. The Mattagami block was at \$18 1/2 a share.

Nu-West Development Corp. A record 17,500 shares at \$11 1/4 a share and Brascan Ltd. A 15,800 shares at \$10 1/2 a share.

INCO DROPS

Among industrials, Inco A fell one to \$32 1/4. Great-West Life one to \$5 1/8. Nowsec Well 3/4 to \$17 1/4. Moore Corp. 3/4 to \$37 7/8 and Imperial Oil A 1/2 to \$21 3/4.

Conn Chem Ltd. A rose 1 1/2 to \$87 1/2. City Savings one to \$16. Northern Telecom 3/4 to \$37. Atco A 5/8 to \$13 and NSI Marketing 10 cents to 70 cents.

Trading in shares of Conn Chem and Jannock Corp. resumed late Thursday following their announcement of an agreement in principle to merge through an exchange of shares.

Jannock B was up 3/4 to \$11 1/4.

In mines, Campbell Red Lake dropped 1/2 to \$17 1/2. McIntyre 1/2 to \$3 1/4 and Camflo 1/4 to \$6. Mattagami A was up 3/4 to \$18 1/2 and Lake Shore 44 cents to \$2.05.

Among oils, Voyager was down 1/2 to \$14 1/2. Amalgamated Bonanza 20 cents to \$4.80 and Total Pete 1/4 to \$6 1/4. Numac was up 1/4 to \$10 1/2 and Ocelot 1/4 to \$16.

A trading halt in Bralorne Resources Ltd. shares, begun Wednesday, continued pending an announcement.

In an interview, Mr. Southern said Atco will

## Consumers won't be penalized

MONTREAL — Canada's "long-suffering consumers" will not be penalized by more efficient import controls in the textile field, and in the long term will be protected "both as to price and supply" by the maintenance of a competitive Canadian textile industry. This was the assertion of J.I. Armstrong, president, Canadian Textiles Institute, speaking to a meeting of Montreal businessmen here recently.

He told the St. George Kiwanis Club that the domestic Canadian textile industry has, "during our runaway inflation, established a record equalled by few and surpassed by no other industry in maintaining the price line."

There is an assumption that cheap foreign prices would continue for all time, even if the domestic industry were wiped out, he noted.

"Experience tells another story. Without the Canadian industry holding a price line and offering competition, importers would obviously ask any price they wanted and thought they could get."

The industry has seen this happen already in various sectors where Canadian mills and jobs have been destroyed. "Moreover, foreign exporters have no compulsion to deal with Canadian consumers if there is better business elsewhere." This was the root of the textile supply crisis of 1974, he said. "Canadian consumers are, in fact, protected by the Canadian industry both as to price and supply."

Canadian mills were now reduced to supplying only 46 percent of the home market. This was in contrast with the 65 percent level at the time the national textile policy was established in 1970. The

## Bankers react favorably to policy

Banking officials have reacted favorably to the federal government's policy paper on banking by welcoming proposals designed to encourage more competition in Canada's financial system.

J. P. Wadsworth, chairman and chief executive of the Canadian Imperial Bank of Commerce, said in a statement Monday in Toronto that the white paper on banking appears to be an important step in the direction of an open and competitive financial system.

Finance Minister Donald Macdonald revealed plans in the policy paper Monday to ease regulations governing the entry of foreign banks and the creation of new domestic banks.

Rowland Frazee, president of the Canadian Bankers' Association (CBA) and executive vice-president of the Royal Bank of Canada, said he is pleased with the proposal to bring all financial institutions performing

banking functions under similar legislation.

He said in a news release in Toronto that the CBA has been seeking a more competitive system in which all institutions carrying on banking business are subject to the same set of rules.

LIKES PROPOSAL

Mr. Frazee said he applauded the proposal to bring institutions such as mortgage and trust companies and credit unions together into a clearing association with them maintaining reserves with the Bank of Canada.

"On the other hand, we are somewhat disappointed to see no proposed reduction in the level of those reserves," he said.

The government proposals include bringing all financial institutions into a new Canadian Payments Association to replace the clearing system now operated by the chartered banks. They will be required to maintain specified minimum reserves with the

central bank.

The paper invites submissions on the proposals by Oct. 15, before changes to the Bank Act, which sets out the rules under which the 11 chartered banks currently operate, are introduced in Parliament.

ALREADY COMPETITIVE

Allen Lambert, chairman of the Toronto Dominion Bank, said in an interview in Toronto that he felt Canadian banking already was very competitive.

He suggested the entrance of more foreign banks will be one of the prices of making banking more competitive in Canada.

Mr. Lambert said he supported bringing foreign banks under the same legislation as Canadian banks.

He approved also of the inclusion of institutions such as credit unions in the new cheque-clearing system, adding that it gives them the same obligations and freedoms as banks.

The proposal to allow

chartered banks to engage directly in financial leasing—buying equipment that they then lease to firms—is a good one and acknowledges the ability of Canadians to meet the needs of leasing, Mr. Lambert said.

He said, however, he would have preferred to see a reduction in central bank reserve requirements.

DISLIKES OBLIGATION

Arthur Mingay, president of Canada Trust Co., said he was disappointed that the federal paper includes an obligation for trust companies to maintain cash reserves within the Bank of Canada.

Mr. Mingay said, however, he favors bringing near-banks, such as Canada Trust, under federal jurisdiction.

"I've always been in favor of financial trust companies coming under federal jurisdiction but I don't think the reserve requirement (depositing with the Bank of Canada) is essential in light

of the Trust and Loan Companies Act," he said.

Since the provinces require trust companies to make short-term deposits of certain assets, discussion will be necessary to sort out what is to be required under the acts of various provinces, he said.

The process of bringing down a paper and allowing discussion is a sensible one and Canada Trust will participate, Mr. Mingay said.

In Vancouver, Peter Podovinkoff, chairman of the board of the National Association of Canadian Credit Unions, said the association supports the government's intention to strengthen Canada's financial system and increase competition for financial services.

He said the association is pleased with the suggestion that direct access to the clearing system should be broadened to include credit unions and other participants.

WOULD HELP EAST

In Halifax, Peter Gunther, an economist for the Atlantic Provinces Economic Council, said a proposal in the policy paper allowing chartered banks to own venture capital companies would be beneficial to development in the Atlantic provinces.

He said another proposal, which would lift the limits on bank holdings in conventional mortgages, also would be advantageous to the region.

He said allowing banks to own venture capital companies "really makes the chartered banks something akin to the old merchant banks."

Under the proposal, banks would be permitted to take more risk than in the past. "If someone needs a loan for a small business that he can't completely back by assets, the banks would have room to make capital available."

He also said, "Taking the lid off conventional home mortgages could give construction a boost in the province."

## Toronto

TORONTO (CP) — The Toronto stock market was sharply lower at the close of light trading Thursday.

The industrial index dropped 1.35 to 186.32, gold 4.45 to 225.08, base metal 58 to 89.80 and western oil .59 to 225.49.

The market followed the New York trend where the Dow Jones index was down 9.64 to 960.35.

What stocks did:

Thurs. Wed.

Advances 151 202  
Declines 187 149  
Unchanged 237 237  
Totals 575 588

Volume of trading totalled 1.65 million shares valued at \$20.43 million, compared

with 1.68 million valued at \$20.09 million Wednesday.

Banks, oil refineries and industrial mines were the big losers among the 16 industrial subgroups. Pipelines, construction and

## New York

NEW YORK (AP) — The stock market's mid-week rally collapsed Thursday in selling that pushed the Dow Jones industrial average to a 2 1/2-month closing low.

The closely watched average of 30 blue chips, which had risen 7.90 points Wednesday, fell back 10.39 to 960.44.

It last closed lower at 958.09 on June 9.

The drop was less severe by most other market measures. Dow Jones' transportation and utility averages both posted moderate declines.

WHAT STOCKS DID

Thurs. Wed.  
Advances 575 817  
Declines 774 566  
Unchanged 494 472  
Total issues 1,843 1,855

Losers held a 7-to-5 edge on gainers in the over-all tally of New York Stock Exchange-listed issues, and the exchange's composite index was down .36 at 54.16.

Standard and Poor's 500-stock composite index gave up .71 to 101.32.

Analysts noted some negative influences in the economic news—the U.S. government's report, for instance, that the nation in July recorded its biggest merchandise trade deficit since August of 1974.

But they said the biggest depressant seemed to be the action of the market itself.

There had been a solid round of buying late Wednesday after General Motors issued a forecast of record car-and-truck industry sales in calendar 1977.

But very little of it carried over to the opening Thur-

sday, and the Dow could manage only a fractional gain in the first half hour.

"A lot of people thought it was going to continue this morning, but it just flopped," said Eldon A. Grimm at Birr, Wilson and Co. of the 36.71 point slide in the Dow in the five sessions before Wednesday's upswing.

The biggest contributor to the Dow's weakness was Du Pont, which fell nearly four points.

AUTO STOCKS ERRATIC

Another Dow-30 loser was Esmark, off more than a point. The company raised its dividend, but reported sharply lower earnings for the quarter ended July 31.

The auto stocks, which led the advance Wednesday, jumped around erratically in Thursday's trading and finished with slight declines.

General Motors, Ford Motor and Chrysler each lost a fraction. American Motors was unchanged.

Citicorp, the day's most active issue, slipped a point in trading marked by a 175,000-share block.

Giant Portland Cement eased a fraction. The company reduced its dividend.

On the American Stock Exchange, the market value index was down .17 at 101.23. Among Canadian issues on the New York Stock Exchange, Seagram was up 1/8 to \$23 3/4, Hiram Walker 1/8 to \$31 1/4, and McIntyre was unchanged at \$31.

Inco was down one to \$32 3/4, Campbell Red Lake 1/2 to \$17 1/2, Massey-Ferguson 1/4 to \$25 3/4, and Alcan 1/4 to \$27 1/4.

## CAREERS

ADLEY EXPRESS CORP.  
Management Trainee

We require bilingual college graduate or with equivalent experience to begin as management trainee for eventual assignment in one of our terminals in the province of Quebec.

Six months of training in all areas of truck terminal operations. Training in Stanhope, Que.; Montreal, Que.; and in U.S. terminals.

Excellent salary and fringe benefits, with opportunity to advance with one of the largest motor carriers in U.S. and Canada.

Apply to: Rene Morin  
P.O. Box 20  
Stanhope, Que.  
Tel. 849-6313

## INDUSTRIAL ORDER DESK

Bilingual individual to cover inside order desk, must be self starter. Preferably with experience on the industrial market, salary commensurate with experience.

Write  
Sherbrooke Record Box 600  
with resume



Rene Robert

67th AUGUST

FUR  
SALE

Buy at summer prices  
our 1977 collection of  
Furs!

\* Personal Service \* Air-Conditioned  
\* Alterations \* Storage  
All on our premises

**J.A. ROBERT LTEE.**

1084 King St. West — 562-4006  
SHERBROOKE



Cluster Shed  
is what you  
make it...

Build it yourself in less than a week!

It's the flexible, clustered building system to fit your pocketbook. Pool cabana, guest room, studio, mountain hide away, or even a primary first home. Cluster Sheds are the rugged, versatile buildings that you design to fit your exact needs. They're pre-cut precisely to let you erect them in a week or less. They're terrific "add-ons" for extra space, craft shops or boutiques and seasonal rentals.



Cluster  
Shed

Authorized Agent  
**BROME BUILDING  
SUPPLIES LTD.**  
Cowansville Road  
(514) 243-6443 — Knowlton, Que.



567-5251

1091 Queen Blvd. N  
Sherbrooke, Que.

Home Owners

HOT WATER  
PROBLEMS?

We Rent\*  
**OIL FIRED  
WATER HEATERS**  
For Less Than  
Overall Cost & Upkeep



MARCEL KIROUAC

\* Conditional To Our Rental Agreement

## the townships in focus

### Sweetsburg Court

**SWEETSBURG WARD (JM)** — Alain Giguere, Granby, who had been sentenced to 30 weekends imprisonment on drug charges, pleaded not guilty to having been illegally at large from the Sweetsburg Jail on August 7, 8, 14, and 15. Crown prosecutor Claude Noiseux first suggested he be detained until his trial on September 2 citing Giguere was the object of arrest warrant issued when failed to appear at the jail August 21 and 22.

Giguere's lawyer, Michel Brun, then told Judge Legare he had a valid defence to present and Mr. Noiseux withdrew his request for preventative detention. "We'll take a chance he shows up September 2," Mr. Noiseux said.

Daniel Beaudette, Sherbrooke, pleaded guilty to a charge of hit and run in Granby. Crown attorney Noiseux told Judge Legare damages in the accident were estimated at \$2,478, then determined Mr. Beaudette did not have any public liability or property damage insurance. "I suggest he be given a fine proportional to the amount of the damages, say \$150," Mr. Noiseux said. Judge Legare fined the accused \$75 and costs, in default 30 days, and allowed him 60 days to acquit the fine and costs. "Your driver's permit is in danger," said Judge Legare. "I'm aware of that," was Beaudette's reply as he left the box.

Roland Fortin, Waterloo, and Steve Wilson, Granby, pleaded not guilty to charges of disturbing the public peace and assault on Const. Colin Bockus, Waterloo Municipal Police Force, in Waterloo on August 22. They were freed pending trial September 23.

Denis Goupil, Granby, who had been cited to the assizes following preliminary hearings on two charges of

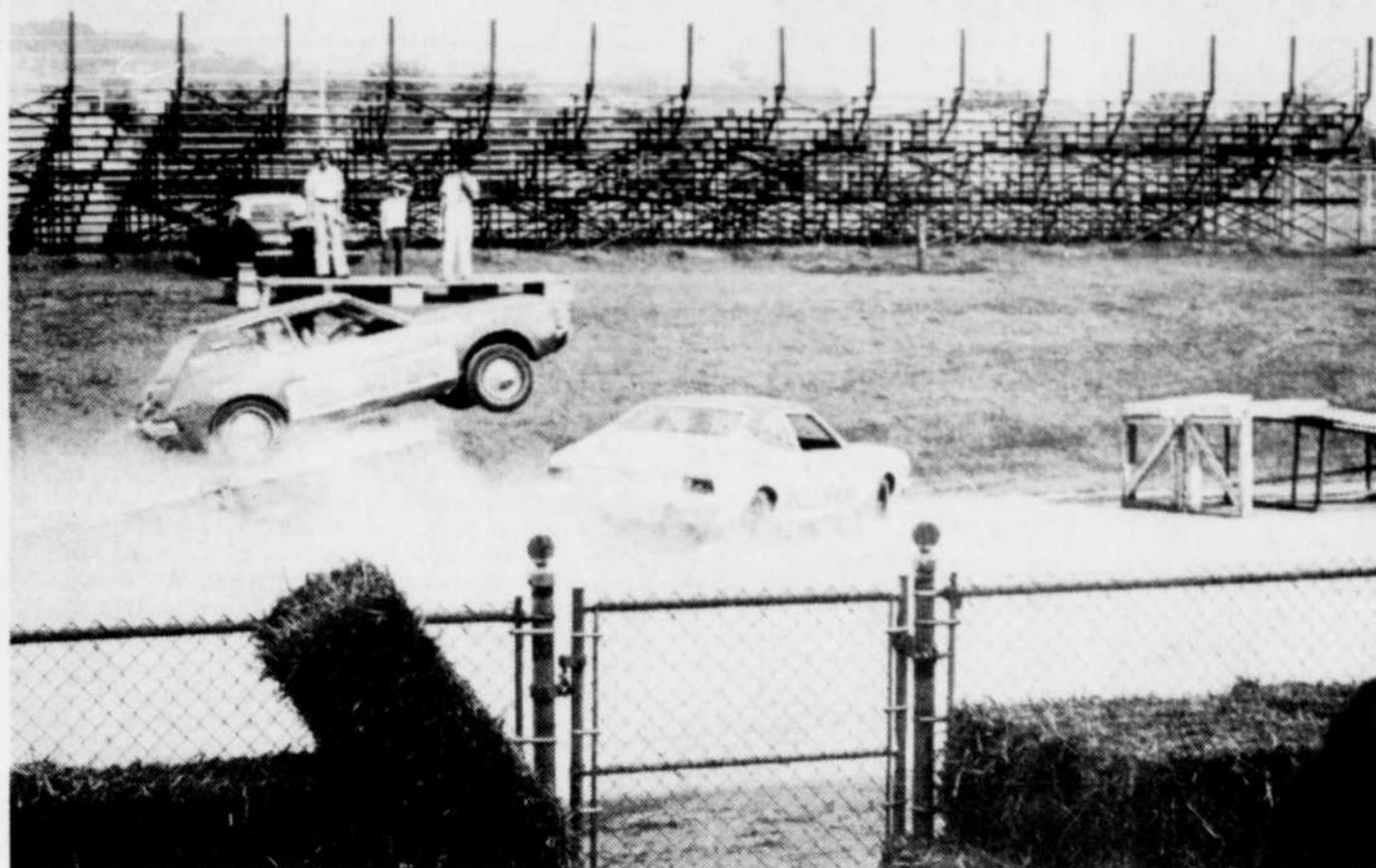
assault causing bodily harm on the person of Pauline Lefrancois Ouellette and one of impersonating another person in Granby, during 1975, changed his option and pleaded not guilty to the charges and chose trial before a judge alone fixed to December 14. His trials on charges of simple assault and being illegally in a dwelling house, which were to have been heard Monday, were also continued to December 14.

Edouard Trudeau, Sutton, who had been cited to the assizes on a charge of attempted rape in Sutton, April 10, changed his option and pleaded not guilty then chose trial before a judge alone which was fixed to December 16.

Gerard Leveille, RR 3, Granby, who was to have undergone preliminary hearing on charges of theft of butter valued at \$10,000 from the Granby Cooperative, and theft of a truck valued at more than \$7,000 was cited directly to the next term of the local assizes by virtue of article 476 of the criminal code. His lawyer, Claude Leveille (no relation) then chose trial before a magistrate alone. Gerard Leveille then pleaded not guilty and the case was fixed, for the form, to December 23.

Rock Vallieres, Cowansville, who had been cited to the assizes on a charge of arson in Cowansville, April 19, 1975, changed his option, pleaded not guilty, and chose trial before a judge alone which was fixed to December 7.

Jean Paul Hebert, Stanbridge East, was cited to the assizes following an in-camera preliminary hearing on a charge of indecent assault on a seven-year-old female. His case was set, for the form, to September 7 as the presumed victim is from The United States.



**ACTION PHOTOS** — There is plenty of subject matter at Hell's Drivers shows currently underway at the Sherbrooke Fair for amateur photographers to practise action shots.

(Photo by Peter Webb)



**FUN FOR ALL AGES** is found at the Sherbrooke Fair. Operating a game machine is one of the many opportunities visitors have to win a prize.

(Record photo by James Bruce)

### Attendance down at fair

**SHERBROOKE (BS)** — Attendance at the Sherbrooke Fair is down 10,000 compared to last year after five days of operation. As of yesterday 54,875 people had entered the fair gates; whereas last year at the same time the figure stood at 65,196.

### Blind Institute hosted

**KNOWLTON (KT)** — The Brome Lake Boating Club hosted 62 members of The Cheerio Club from the Montreal Institute for the Blind on August 4.

The group arrived by chartered bus about 11 a.m. and were entertained prior to luncheon by Mrs. Neil Shaw at her home.

Luncheon was served at the Brome Lake Boating Club after which the afternoon passed pleasantly with boat rides, music and dancing. The weather was perfect.

Mrs. Stewart Arbuckle was in charge and was assisted by members of the Ladies Committee. The

Junior Club members were on hand, giving their usual valuable help by assisting with the boat rides, dancing, and in alighting from and boarding the bus, also serving at both the sherry party and at lunch. Ronnie, one of the Cheerio Club members entertained at the piano.

The Blind Picnic is a yearly event, looked forward to by both the guests and by the BLBC members themselves.

On their departure each guest took home a small bouquet of flowers and packet of cookies as a memento of a very enjoyable day.

### Oddities in the news

**MIAMI (AP)** — George Supensky, Miami's new finance director, is going home to Tennessee because he can't afford to live in Miami.

Supensky took the \$34,750-a-year job May 7, leaving his wife in Memphis to sell the house and allow his children to finish the school year. Now they won't bother with the move.

"We have a certain lifestyle we like to maintain," Supensky said. "I can't see lowering that lifestyle to live in the Miami area."

Supensky said both housing prices and taxes in Miami are "far out of sight."

Miami City Manager Joseph Grassie accepted Supensky's resignation but asked him to remain until the new city budget is completed next month.

Supensky had been finance director for the city of Memphis. He'll take a job in private industry when he gets home.

**PARIS (Reuter)** — France, which liberally burdens its citizens with personal identification documents, has decided to extend the system to horses.

In future, under a six-page order in the official Government Gazette, the government Wednesday

ruled every horse in France must be classified and given an identity document describing its breed, age, name, sex, coat and any other particular features.

**DALLAS (AP)** — An armed shopkeeper says police took too long to answer her call for help and she was not about to kill a man over \$30 so she let a robbery suspect go.

"He just said, 'I got to go.' I stood there with a gun in my hand and just said, 'Bye.' I couldn't shoot someone over \$30," Nancy Webster said.

She said police took more than 15 minutes to answer her two calls.

Police officials agreed with Mrs. Webster's account, they said a police dispatcher tried to find a patrol car. After eight minutes, the dispatcher sent a unit from another beat to the scene.

### Schools to open but...

**LENNOXVILLE (NF)** — Despite assurances issued by the Quebec Association of Protestant School Boards that the English schools in the province will be opening in September there lingers a feeling of doubt and worry.

Bob Butler, general manager of Au Bon Marche, reported that he has been receiving an exceptionally high number of applications for jobs from students. Afraid that, like last year, the school term will be marred by work to rule, work slowdowns and periodic strikes, many students are looking for a job of some kind to fall back on.

At a meeting of the council of commissioners of the Eastern Townships Regional School Board Wednesday night the QAPSB recommendation that schools open on schedule was endorsed by the board.

"However, if we find that there is interference with normal school activity or that there are disruptions, the school commissioners will be ready to react immediately," said Wendell Sparkes, Director General of the ETRSB.

Last week reliable sources told The Record that though

teachers in the area would be in school in September they would be working to rule. In answer to a question Mr. Sparkes commented, "We don't know what will happen if teachers go on work to rule. It is possible that the school commissioners would meet at an emergency meeting to decide on what action to take. The School Board would not close the schools unless directed to do so by the commissioners."

Teachers under the jurisdiction of the ETRSB will be receiving an unabridged version of the final government offer in the mail early next week.

Although it is long and tedious to read they are encouraged to read it in full, especially since during the last few days the teachers' unions and the school board federations have been accusing each other of "not telling the whole truth".

In the meantime students and parents in the English sector are left playing a game of wait-and-see. French schools will definitely not be opening their doors until there is a negotiated settlement between teachers and the government.

### Danville to settle police chief contract

**DANVILLE (NF)** — The town of Danville will soon award its police chief a new contract and plans for the project on Roy Boulevard and Lebeau St. are going ahead. These were the highlights of the last two town council meetings in Danville.

The mayor, Gerard Element, and the town secretary, Maurice Champagne, have been authorized to offer the police chief, Jacques Arguin, a new contract. The police chief's request to take his summer holidays was accorded and councillors resolved to accept offers for the town's 1973 Pontiac until 5 p.m. September 14. This brought to a close the short meeting held on August 16.

The meeting held on August 24 saw plans for the projects on Lebeau St. and Roy Boulevard accepted. The company, SBCS Con-

sultants, will submit the plan to the Quebec Environmental Services for approval before commencing with the project.

As the result of a telephone conversation with Yvon Vallieres, MNA, it was suggested that the Department of Highways be contacted to discuss repaving sections of Highway 255.

Finally, Gaetan Boucher expressed a desire to buy a section of land belonging to the Town of Danville. Councillors will reflect upon the request before arriving at a decision.

#### MATHIAS TYPEWRITER EXCHANGE

SALES & SERVICE  
Reconditioned typewriters  
Rental typewriters  
41 Wellington St. North  
Phone 562-0440

### JULIEN GODBOUT ELECTRONIC

Radio — TV — CB

REPAIRS

WE SERVICE WHAT WE SELL

567-3030

160 Queen St. — Lennoxville



THE FAMILY RENDEZ-VOUS

GURLY JOE'S

Tel.: 569-9600

At The CARREFOUR De L'Estrie

Weekly Specials

#### AT THE STEAK HOUSE

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| RIB STEAK 8 oz.                         | 2.75 |
| Baked Potato, Bread & butter, Cole Slaw |      |
| CURLY'S FAMOUS BEEF FILET, 10 oz.       | 3.70 |
| Baked Potato, Bread & Butter, Cole Slaw |      |
| T-BONE STEAK 10 oz.                     | 3.25 |
| Baked Potato, Bread & Butter, Cole Slaw |      |
| HAMBURGER STEAK 8 oz.                   | 1.95 |
| Baked Potato, Bread & Butter, Cole Slaw |      |
| HAMBURGER 5 oz.                         | .99  |
| Fries, Cole Slaw                        |      |

FREE

Any person over the age of 60 or any child under 12 will receive absolutely free one meal if accompanied by a paying customer. Child's Menu — HAMBURGER OVER 60 Menu — HAMBURG STEAK

### Market features Britain

**SUTTON (KT)** — "Britain Day" was featured at the Sutton Saturday Craft Market held on Canadian Legion grounds, Curley Street, Sutton, on August 21.

The hostess at the Travel Club Table was Mrs. Kathy Edgar of Sutton and the host was Ray Dand of Montreal and Glen Sutton.

Mrs. Edgar wore a hunting MacKinnon tartan kilt and Mr. Edgar was in a green Douglas tartan kilt.

Mr. Ray Dand was in full authentic costume, with MacDougall tartan kilt, black Prince Charlie Coatee, Balmoral bonnet, dress sporran and the traditional dagger in his knee socks. The costumes of the trio added much to the color and mood of the afternoon. Mrs. Edgar had a variety of items on display from Britain amongst which was a piece of antique Belleek Irish china. The Travel Table is attracting increasing attention each week and there were many brochures and travel material available for the interested visitor.

The background music was most enjoyable, music being provided by Miss Margaret Pille for the occasion and others featuring lively selections of English marches by Ted Snider.

The weekly drawing drew the usual popular support.

Allan Muscovitch of Montreal won a bottle of British gin, and Mrs. Jean Lawrence of Sutton a bottle of Scotch whisky. The two flite bags went to Miss Sylvia Millmonka of Cowansville and Stanley O'Brien of Sutton.

In spite of the extreme heat the market vendors reported an excellent volume of sales and an interesting afternoon was spent by those attending. Sutton Valley Council extends thanks to everybody for their support and help.

SWITZERLAND will be the next country featured tomorrow and promises to be a colorful event with a fine array of national costumes and other features of interest relating to that country.

Sutton Valley Council extends a special invitation to visit their booth at Brome Fair where there will be a display of high quality craftsmanship.

On the recent "Belgian Day", a drawing took place at the Sutton ACW Bake Table for a very lovely quilt which was pieced by an 86-year-old lady, Mrs. Lizzie Bergeron, of Sutton and finished by the ladies of the ACW of Grace Church, Sutton. The lucky winner was Mrs. Joan Chapman of Sutton.

### ROLLING HILLS RESIDENCE

for retired and elderly people

Private Double Rooms  
\$240 to \$375. or \$190 \$240.  
per month

(All rates include meals & entertainment)  
Still a few rooms available. For reservations and information call — 567-5234

Located on Rte. 143, Lennoxville-Stanstead Highway,  
5 miles from Sherbrooke, 2 1/2 miles from Lennoxville

**Cinemas**  
**CARREFOUR DE L'ESTRIE**  
Boulevard Portland, SHERBROOKE — 565-0386

**Charles Bronson**  
is Ray St. Ives

**St Ives**

**Cinema 2** and **Jacqueline Bisset**

# editorial

## THE SHERBROOKE RECORD

The voice of the Eastern Townships

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1897)  
Published Monday to Friday by the  
Eastern Townships Publishing Co. Ltd.

at 2520 Roy Street, Sherbrooke, Quebec

Publisher:  
NORMAN NICHOLL

Editor: BARBARA STEVENSON  
Associate Editor: LEN O'DONNELL

Directors: Conrad M. Black, F. David Radler, Peter G. White  
Tel. 569-9525

## Cleveland Township zoning bylaw needed

"If I want to sell my land I'll do damned well as I please! I don't want to hear another word about it! And there's no point in your talking to me because I'm not going to listen!" Red-faced and furious this eloquent speaker joined his name to the list of 113 who signed a petition to rescind the zoning bylaw recently passed by the Cleveland Township Council.

The sad thing is that few, if any of the property owners who signed against the zoning bylaw listened to the regulations as they were being read. It is true that it took almost one and a half hours to read the bylaw in its entirety and it is true that there was a certain amount of legal terminology in the bylaw. But it was clear, intelligible and comprehensible to those who listened to it.

Many of those who came to the meeting were rallied by a telephone campaign urging them to vote out the bylaw on the grounds that it interfered with land sales and building projects. And while they chatted incessantly and noisily about what the bylaw does not do they completely missed hearing about what the bylaw aims to do.

The bylaw prevents people from building ugly little shacks near the side of the road, it prevents people from building cottages that spill their sewage into lakes and rivers, it prevents developers from chopping up the countryside into city lots and it prevents Cleveland Township from becoming the Ste. Agathe of the east, or worse, a shanty town.

At present, Cleveland is one of three townships in the province which has no zoning regulations whatsoever. This means that any smooth talking, fly by night developer can come along and, for a healthy sum of money, buy up a chunk of beautiful land. If he happens to buy your land you can move somewhere else but what if he buys up your neighbour's place? And what if, after buying it, he cuts it up into little half, or quarter acre lots which he sells to people who come along and put up tin or tarpaper shacks?

What happens to the value of your land if right next door, or even a half mile down the road there are a dozen slummy little shacks spilling their sewage into a creek or a ditch running by your place? You won't be able to live on your land no matter how lovely it may be and worse, you won't be able to sell because nobody buys land in a slum area.

No zoning regulations means that all those acres of woods and fields where you go hunting in the fall could easily become a sprawling suburb, or worse five or six small sprawling suburbs which means that the partridge and quail and rabbits and the few deer that are finally returning will leave for good.

No zoning regulations means that anybody can string up a row of houses on small, city sized lots. Without land near the houses to provide a purification field for the septic tank systems, the neighbourhood soon starts to stink and pretty soon the municipality is forced to install a sewage system. Sept-Iles recently spent some \$3 million on a sewage system. With less than 1,000 taxpayers in Cleveland, how long would it take to pay off even \$1 million?

The zoning regulations do not prevent you from building a house near your own home for your son or brother or friend. The regulations do not prevent you from subdividing your land and selling large lots which leave lots of green spaces. The regulations do not prevent you from doing any sort of subdividing or building which is intelligently done and which assures your neighbours that the beauty of the countryside and the value of their property are maintained.

But most of the people who so vehemently insisted Wednesday night on voting down the bylaw are the same ones who listened to nothing of what was read. They went to the meeting to defeat something they didn't understand.

The bylaw might need some minor changes but the rational taxpayers who attended the meeting had little chance to discuss the fine points and express the extent of their approval. The zoning regulations are well thought out, clearly stated and to the benefit of all Cleveland Township residents.

Before the vote on the bylaw comes up in late September, residents would do well to read it calmly and intelligently. Zoning regulations are the only protection a community has against wasteful greed and once you've understood the bylaw you'll be convinced of its honesty and its necessity.

NICHOLAS FONDA

## THE SHERBROOKE RECORD

Only English daily in the Eastern Townships  
Published by  
Eastern Townships Publishing Co. Ltd.  
P.O. Box 1200 — 2520 Roy Street  
Sherbrooke, Que. — Telephone 819-569-9528  
Second class registration number 1064

Mail Subscription Rates and Carrier Paid in Advance  
[C.P.A. Rates]

Mail To  
Canada

|           |         |          |         |
|-----------|---------|----------|---------|
| 12 months | \$19.00 | 3 months | \$ 6.50 |
| 6 months  | \$10.50 | 1 month  | \$ 3.50 |

U.S.A. & FOREIGN COUNTRIES:  
12 months \$26.00 - 6 months \$13.00

C.P.A. [All subs to expire Dec. 31st].  
12 months \$39.00

## Opinion from the French language press

This is a selection of editorials on current topics, translated from the French-language press of Canada.

**Ottawa Le Droit:** The forthcoming inoculation program against a possible outbreak of swine flu may be the largest North America has seen in a century.

In the next few months, millions of Canadians and Americans will be vaccinated in an attempt to prevent the recurrence of the epidemic that killed thousands at the beginning of the century.

In southern Ontario, government authorities are waging an unprecedented battle against mosquitoes in the hope of avoiding a new encephalitis epidemic.

At the Olympic Games in Montreal, the federal health and welfare department took exceptional measures to ensure that the thousands of foreign visitors and athletes

did not import into Canada some new contagious disease.

But in spite of preventive measures and sophisticated techniques, public health has taken a turn for the worse in the last few weeks.

There was, first, the so-called "legionnaires' disease" which has so far killed 27 persons in the United States... two weeks ago, a 56-year-old woman collapsed at Toronto after returning from a routine European visit. Medical tests indicated the woman was suffering from Lassa fever, a disease that is believed to be contracted only on the African mainland.

Another Toronto woman later died of diphtheria—a disease that many had believed extinct in this country... and a day later, another mysterious viral disease appeared at a home for the elderly in Florida.

In light of these events, it

becomes apparent that there is cause for worry where public health is concerned.

But the panic created by these mysterious outbreaks could have a beneficial result—governments and the people may realize that there is more to public health than mass inoculations in the face of impending epidemics.

Provincial governments have always jealously preserved their jurisdiction in public health, but this should not have to be an impediment to co-operation with the federal government.

The regional and federal governments should co-operate in the areas of preventing disease and warning the public of its dangers. —Gerard Desroches (Aug. 17)

**Quebec Le Soleil:** The Canadian French-Language Radio and Television

Association should not wonder that its credibility now is in question; it recently presented to the Quebec national assembly a shameful brief on broadcast advertising aimed at children.

Certain arguments the association had presented in defence of its interests were so inept that Consumer Affairs Minister Lise Bacon—backed by Parti Quebecois critic Claude Charron—felt obliged to remark:

"I have already noticed. You force me to remind you of elementary truths..."

Mrs. Bacon was justified in reacting as she did to the association's arguments. As far as she is concerned, advertising aimed at children also affects parents and children become "accomplices of merchants and psychological hostages."

The minister added: "A society that has reached our stage of development has not the moral right to deliver its children to merchants through use of psychological methods."

"The situation is made worse by the fact that advertisers use a public property—radio and television airwaves—for their purposes."

Mr. Charron endorsed the minister's statements and denounced what he called an intolerable intrusion by television on citizens' minds.

It would not do to delude ourselves on the influence that television has, especially in this province. It was Aesop who once said that language can be at the same time "the best and the worst of things."

It is not hard to see that it is easier for language to become worse than better.

The government appears adamant in its decision not to allow any more broadcast advertising aimed at children under 13 years old. That will at least mean a reduced attack on our minds from the airwaves.

The reduction in the sector will probably be more than made up for by increased mediocrities aimed at adults.

But who knows—perhaps broadcasters will begin to adhere to more than the basic legal minimums. They will perhaps begin to take their social responsibilities more seriously.

It is, in any case, heartening to know that, even though the state cannot

protect adults from themselves, it can at least move to save our children. —Paul Lachance (Aug. 20)

**Sherbrooke La Tribune:** Some people always base their estimates on pessimistic premises.

To these people, the future of the world—or of a country—is less a goal to be achieved than a series of disasters to be avoided.

As we approach the 21st century, the age-old fears and superstitions become increasingly manifest, to the detriment of scientific extrapolation based on our confused present.

Scientists use the year 2000 as a launching point, a round number from which to gauge scenarios of growth or the evolution of history.

The Canada Science Council recently published a study that tried to present a vision of the year 2000. The study is interesting not because it answers any questions, but because it asks them.

What kind of Canada do we want to see in 25 years? What role do we want to play in the arena of world affairs. What identity do we want to give this country?

The council, after studying Canada's position in the global context, suggested that we affirm our identity and try to curb growth of population and consumption so as to maintain a high standard of living.

The study estimates we will have to keep population to a maximum of 30 million by the year 2000.

"Instead of serving as a receptacle for immigration, Canada would play a more useful role by exporting foodstuffs and other basic materials to the rest of the world," the report suggests.

But the Third World crisis puts Canada in a bad light because this country, like so many other industrialized nations, derives so small measure of its wealth from the Third World.

It is impossible to chart a course for a country without taking external matters into consideration.

Yet one gets the impression that the council has assumed Canada to be a house with closed doors; the only problem in this organization's opinion is how to move the furniture around in this closed house without damaging it.

We are beginning to have serious doubts about progress and promises of material plenty. Opposition to our systems often runs afoul of the ill-conceived social projects we promise

ourselves—projects without soul or idealism.

In this era of disillusionment, the council study only confirms the impending downfall of a way of thought that makes mankind subservient to mere numbers. —Jean Descloux (Aug. 21)

**Montreal La Presse:** The recent premiers' conference at Edmonton was characterized by the provinces' seeming refusal to align themselves.

The provinces disagree with Ottawa on the issue of the constitution and economic matters, and they disagree among themselves on common positions to take on the goals they have set for themselves.

The constitutional question seems to have received the most attention; while it may be a "noble" issue, it is not certain that it is the most important one.

What clearly emerged from the conference was that the provinces refused to accept Prime Minister Trudeau's schedule for bringing the constitution under control of Parliament. Mr. Trudeau had proposed that the provinces make known their positions by Sept. 15.

But the provinces have indicated they won't be ready to give their opinions before October, or even November.

If the prime minister is unhappy about the premiers' desire to control the schedule, and if he considers their action too slow, he can always act unilaterally. This is something he has hinted at before.

It is said that this time, Alberta played the spoiler's role that Quebec had played at the Victoria conference in 1971.

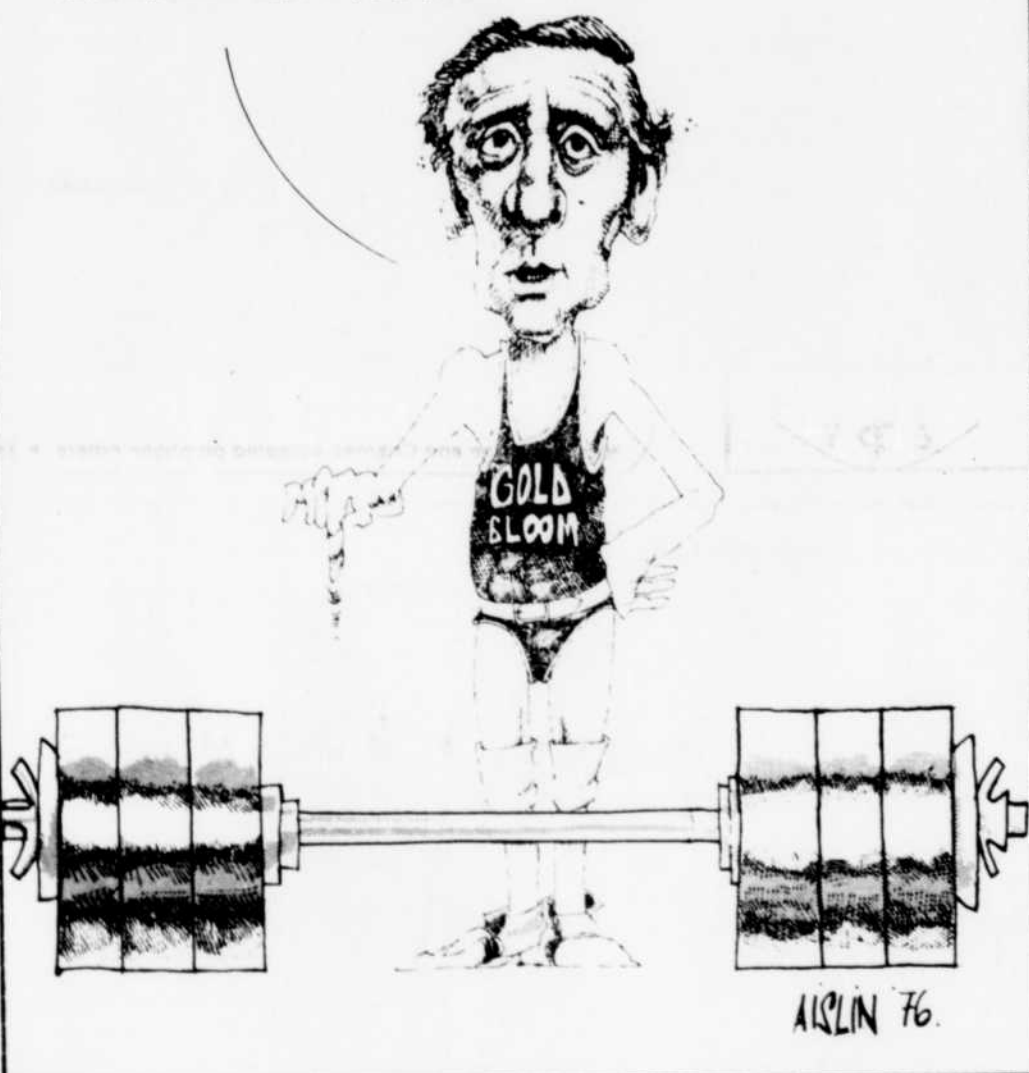
Alberta caused a certain surprise by demanding that any constitutional amendments be adopted unanimously; this put into doubt the embryonic agreements reached in Victoria.

Alberta Premier Peter Lougheed, chairman of the conference, was obviously behind the move. It should be remembered his province has oil and is consequently wary of Ottawa's interest in this resource.

Perhaps that province wants to ensure its "sovereignty" over natural resources in any new constitution.

Insofar as the future is concerned, the provinces have, ironically, perceived Ottawa as moving toward forcing the 10 governments to tax their citizens beyond current levels.

THE PARTY IS OVER, GANG.  
EVERYBODY GET IN LINE!



## Blue Cross ills

WASHINGTON — Blue Cross has been telling the American public that it does more "than just pay bills." That's true. The boys at Blue Cross like to run up bills of their own and stick Uncle Sam with the tab.

A confidential audit prepared by the Department of Health, Education and Welfare reveals that at least five Blue Cross companies overcharged the federal government thousands of dollars in the administration of Medicare programs.

The federal government pays the giant health insurance system \$7.2 million per year to administer a portion of the \$17.7 billion Medicare program. Blue Cross then signs subcontracts with its subsidiaries, which handle the day-to-day drudgery of processing claims.

The HEW report charges that Blue Cross subcontractors in Iowa, Maine, Nebraska, and Wisconsin purchased luxury automobiles, chartered private airplanes and foisted the bills off on Medicare. Here are the details.

— Some Blue Cross executives flew first class to business meetings and stayed at the finest hotels. They took their families along and charged it all to the government. "Charging Medicare for the meetings was a questionable practice," the audit states, "since the meetings were of a general nature, held in settings outside the contractors' service area."

— Blue Cross officials in Iowa and Wisconsin bought fleets of luxury automobiles, which they charged to Medicare. These costs were "unreasonable," said the confidential audit, and "unallowable for reimbursement to the contractors."

— Blue Cross workers also charged the taxpayers thousands of dollars for "business automobiles" which they put to personal use. Employees in Iowa and Maine took the vehicles home after work and used them as if they owned them.

— Blue Cross executives often shunned



Jack Anderson's

Washington Merry-Go-Round

commercial airlines and chartered private planes. In each instance, the audit charges, commercial flights were available. The public paid.

— Blue Cross auditors who should have halted the waste of federal money simply looked the other way. On one occasion, according to a confidential memorandum, a government investigator grilled a Blue Cross auditor about the personal use of federal monies. "So what?" snapped the Blue Cross man. "We'll call it compensation and make the necessary adjustments."

Blue Cross' current Medicare contract expires at the end of September. Our sources predict, however, that the insurance colossus will flex its political muscle and get the agreement renewed.

Rep. Charles Vanik, D-Ohio, chairman of the House Ways and Means oversight subcommittee, will hold hearings on the Blue Cross Medicare contract later this month.

"We think this is the tip of the iceberg," said one House investigator. Vanik anticipates finding similar abuses in Blue Cross' administration of the Medicaid program and Defense Department insurance plans.

Footnote: A Blue Cross spokesman

taught. Blue Cross, he added, is trying to "correct the problem."

**REVOLVING REPUBLICANS:** This year Republicans won't be able to use the traditional campaign theme, "Don't change horses in midstream."

At least that's what Democratic party boss Bob Strauss is saying. In a fund-raising letter, Strauss outlines the game of government musical chairs the GOP has been playing during the past seven years.

Both Richard Nixon and Spiro Agnew resigned from office. That meant two appointed vice presidents and one appointed president, Strauss points out.

There have been six different Republican Attorneys General, five Commerce and Labor Secretaries, four Secretaries of Defense, Interior, and Health, Education and Welfare. The Department of Housing and Urban Development has had three different bosses in seven years.

Meanwhile, the CIA is on its fourth new director, as is the Budget office and the Federal Energy Administration. The FBI command has turned over only three times.

Strauss, of course, is pushing for one more change at all of these agencies. That would be the appointment of Democratic party faithfuls in a Carter administration.

**WASHINGTON WHIRL:** Prior to a recent House poll on anti-abortion, Rep. Wayne Hays, D-Ohio, was asked by his cloakroom colleagues how he planned to vote. Hays, who has admitted to a personal liaison with Elizabeth Ray, smiled back. "Since I've come out foursquare for (sex), I guess I have to favor abortion."

— Rep. Robert Giacomini, D-Conn., may now be regretting his ardent support for congressional funding of a subway system for Washington. The construction crews have now made a trench out of the street in front of his home, and he is awakened every morning by the turmoil.

Copyright 1976, United Feature Syndicate, Inc.

## Thoughts

### MONDAY

"Enter by the narrow gate; for the gate is wide and the way is easy, that leads to destruction, and those who enter by it are many. For the gate is narrow and the way is hard, that leads to life, and those who find it are few." — Matthew 7:13, 14.

"God asks no man whether he will accept life. That is not the choice. You must take it. The only choice is how." — Henry Ward Beecher, American clergyman.

### TUESDAY

The Lord has sworn by the pride of Jacob: "Surely I will never forget any of their deeds." — Amos 8:7.

"We may elevate ourselves but we should never reach so high that we would ever forget those who helped us get there." — Will Rogers, American humorist.

### WEDNESDAY

But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control; against such there is no law. — Galatians 5:22, 23.

"Today we are afraid of simple words like goodness and mercy and kindness. We don't believe in the good old words because we don't believe in the good old values anymore. And that is why the world is so sick." — Lin Yutang, Chinese philosopher.

### THURSDAY

Draw near to God and he will draw near to you. Cleanse your hands, you sinner, and purify your hearts, you men of double mind. — James 4:8.

"Better keep yourself clean and bright, you are the window through which you must see the world." — George

Bernard Shaw, British playwright.

### FRIDAY

If then you have been raised with Christ, seek the things that are above, where Christ is, seated at the right hand of God. Set your minds on things that are above, not on things that are on earth. — Colossians 3:12.

Ideals are like stars. You will not succeed in touching them with your hands. But, like the seafaring man, you choose them as your guides, and, following them, you will reach your destiny. — Carl Schurz, American editor and statesman.

### SATURDAY

And I heard a voice from heaven saying "Write this: Blessed are the dead who die in the Lord henceforth." "Blessed indeed," says the Spirit, "that they may rest from their labors, for their deeds follow them!" — Revelation 14:13.

For when the One Great Scorer comes to write against your name, He marks — not that you won or lost — but how you played the game. — Grantland Rice, American sports writer.

### SUNDAY

"Who among all these does not know that the hand of the Lord has done this? In his hand is the life of every living thing and the breath of all mankind." — Job 12:9, 10.

"God, veiled in majesty, alone gives light and life to all, bids the great systems move, and changing seasons in their turns advance, unmoved, unchanged himself." — William Somerville, English author.

— NEWSPAPER ENTERPRISE

# Townships artist captures landscapes in watercolor

Montrealers like to consider their city a cultural mecca. They point to the Museum of Fine Arts, Place des Arts, Place des Nations, they mention a dozen or more theatres, countless art galleries, and innumerable movie houses. But while Montrealers go to coffee houses which feature jazz or folk artists, while they take in rock shows at the Forum and while they enjoy first run movies, very few people in Montreal actually paint or act or dance or sing themselves.

It was when I moved to the Townships some five years ago that I noticed how culturally active the Townships are. Most families seem to have a piano tucked in the corner of the living room that gets more than just an occasional use and many homes boast of a few paintings or sketches that are the handiwork of a member of the immediate family. Even small towns have their community theatre groups and people who frequent

bars that provide country and western music invariably end up listening to friends or acquaintances if not neighbors.

With this in mind I visited a half dozen painters who have made at least a small mark in the world of the arts and who live or work in the Townships. This article is the first in a series.

By NICHOLAS FONDA  
(Record Reporter)

Most of Gordon Pearson's paintings are water colors, or as those a little more sophisticated like to call them, aquarelles. With rare exceptions his paintings are landscapes inspired by the rolling hills surrounding his Bishopston home. He often depicts the old wood barns that are slowly starting to disappear as the elements do their work indiscriminately on beautiful but unused buildings. Although Pearson might at times be accused of wielding a "heavy" brush he is an artist who has mastered his medium and whose work has a sense of fresh-

ness as well as a definite and recognizable mood.

Born in Montreal 36 years ago, Gordon Pearson has been drawing and sketching "since (he) was a kid." Two years after graduating from the Canadian School of Commercial Art he made his way to Europe where he fell in love with Spain and painted a series of water colors which were subsequently shown at the Andrew Skirving gallery in England.

Back in Canada he went to work for an advertising firm in Montreal and during spare time worked on his sketches and water colors which he often sold in Old Montreal. After a time he left the firm he'd been working for and went into business for himself as a free lance commercial artist. He did a lot of work during this time for architects (which may explain his penchant for barns) and printers. Working free lance gave him more time to work on his painting and by 1970 he'd decided to make a break.

Married and with two children, Gordon and his wife wanted a place in the country to "give the kids a good place to grow up." "We'd been looking in Ontario when we found this place. Neither of us knew the Townships. I don't think I'd even been in Sherbrooke before that. But we found it, liked it and bought it. It's turned out to be a quiet and inspiring place to work."

While the Pearsons love the Townships and they are watching their children (now three in number) grow, life is not entirely a bowl of cherries.

"The Townships is a tough place to earn a living as an artist," said Gordon. "We've been here five years and it's only in the last two years that I've been able to dedicate myself full time to painting. Last year was pretty lean, my wife worked a bit part time and we made it through the winter on that. This year is going much better. I had a very successful showing in the spring at the Galerie Artistique and things are looking up. Painting for a living isn't like anything else: there are periods when I'm painting a lot and things are selling well and

the money is coming in with a certain regularity but there are also times that nothing seems to sell and times when I can't seem to put anything down on my paper."

What would prompt a man to give up a successful career in commercial art and a steady income to try to make a go of it at painting? "It's something you're born with. Painting is a need, it's something I have to do. Painting lets me express myself. I can see something and capture it, put it down on paper and I feel I've done something." And then, smiling Gordon added, "It's also dangerous though, art can consume you. If it becomes an obsession, it drains you and eventually kills you."

Gordon Pearson enjoys his work, loves it in fact, but he's not about to let it destroy him. He keeps a small garden, spends a lot of time with his family and plays a bit of guitar to keep at least one foot on the ground.

A second question which intrigued me is why does Gordon Pearson paint in water colors? "It's true that water colors are not appreciated in this part of the world. You know that I once was asked if I did any 'real paintings'? But water color is a great medium. You have to work fast. To paraphrase the American painter, John Pike, I never spend more than 20 years and 2½ hours on a painting. The quickness of it makes it very free and clean, it gives the painting a feeling of lightness that you don't get with any other medium."

"I do most of my work in the early morning and I like to work outside, on the spot as it were. There are a lot of

tricks you can use in the studio but when you're outside you can capture the mood, the feeling of the place. It's very difficult to get that working inside."

Gordon likes to carry a set of paints, a few brushes, some paper and a glass jar with him in his car. When he sees a place he likes, he gets water from a nearby stream ("It doesn't bother me if the water isn't super clean, a bit of muddy water just adds to the painting") and starts to work.

In the winter, when working outside means

frozen paint and frostbitten fingers, Gordon lets his car run and, sitting in the warmth of the heater, puts up with the cramped space to paint. If you look closely you notice that his winter scenes tend to be a little smaller in size than the summer scenes. His car doesn't have enough room for his six foot frame and a 16 inch sheet of paper.

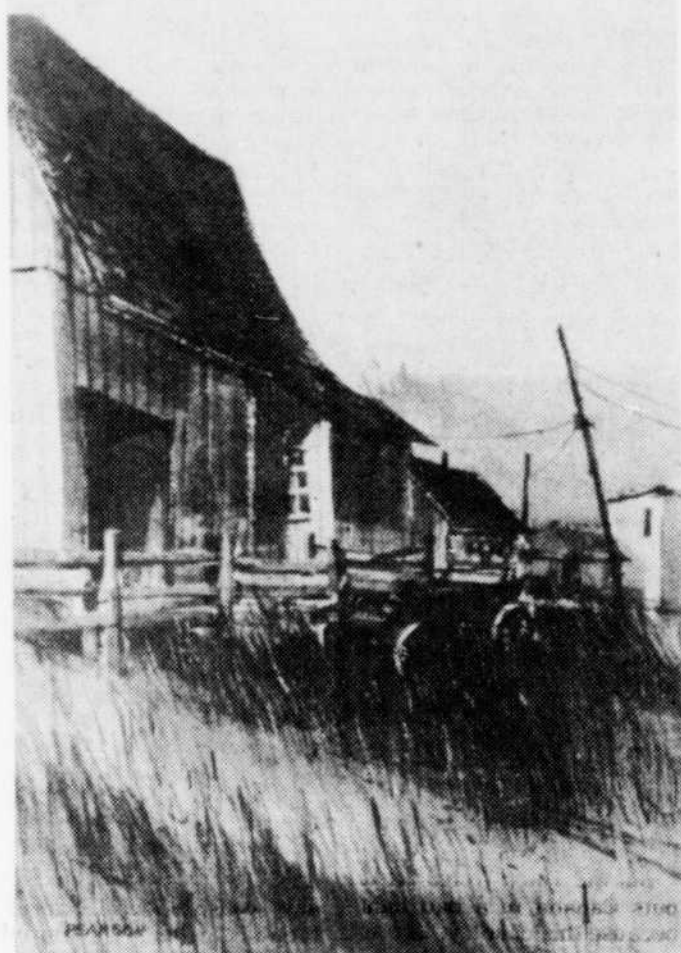
The Pearsons have settled in the Townships and Gordon is going to succeed or fail as an artist in this area. His last show resulted in the sale of a number of paintings to the

regional manager of the Caisse Populaire and having his paintings hung in banks will not hurt him in his efforts to become better known. At the same time Gordon is wary of salesmanship in the arts. He feels that there is too much of it, too much intellectualizing, too many people willing to sell junk just to make a buck. After years in the commercial art world he finds that in terms of technique, and other quality the fine arts (that is, painting) have nothing on commercial art.

"When you look around it

becomes impossible to really say why one painting is worth \$10,000 and another \$100. People should buy what they like and at the same time insist on quality."

With this in mind I would encourage people to take a look at Gordon Pearson's work when they come across aquarelles signed "Pearson." Gordon is currently negotiating for a possible showing sometime this fall, otherwise you can see his work at the Galerie Artistique on King St. or at the Galerie Picturale on Wellington St.



SUBJECTS — Like many of Gordon Pearson's paintings, this one depicts an old barn and captures the mitigated sadness of an aging barn.



ARTIST — Gordon Pearson, right and George Fafard, left, President of the CHU cultural center talk with a visitor during a

recent exposition of his paintings at the CHU.

## FIRST AID TIP



TO CONTROL SEVERE BLEEDING

- Apply hand pressure to the bleeding part, over a dressing if available. If one dressing becomes bloodsoaked, don't remove it. Place another over it.
- Lie the casualty down and elevate the injured part above the level of the heart. Cover dressing with a pad of soft material and hold dressing and pad in position with a firm bandage.
- If there is a foreign object embedded in the wound, don't remove it. Removal may cause more serious bleeding. Loosely cover the object with a light cloth to prevent infection then apply pressure around the object.

Be a  
**RED CROSS**  
volunteer

Be a part of  
the action

1977 **Polaris**  
QUALITY SNOWMOBILES

"The First Name In Performance"

PRE-SEASON  
SAVINGS



With the purchase of a 1977 POLARIS SNOWMOBILE — COLT — COLT "SS" — ELECTRA

You Get Free  
\$200 During AUGUST  
\$100 During SEPTEMBER  
\$50 During OCTOBER

in Polaris Clothing & Accessories

Check our display at AYER'S CLIFF FAIR  
Main Building

**LITTLE'S WELDING**  
Reg'd.

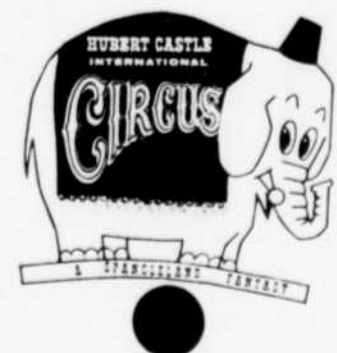
R.R. 1 Capelton Rd. — NORTH HATLEY  
842-2223

# EXPO SHERBROOKE



**BOYS — GIRLS**  
Be a CLOWN... Be a CLOWN  
Be a CLOWN

Attend the Saturday matinee  
performance of



Dressed as a CLOWN... Free Admission to children dressed as clowns. The first two children judged as best dressed clowns will be the stars of the circus for the rest of the day.

## PERFORMANCES

FRIDAY — Aug. 27th - 8:30 p.m. — SATURDAY —  
Aug. 28th - 10 A.M. — 2:30 & 8 P.M.  
SUNDAY — Aug. 29th 2 P.M. & 8:30 P.M.

RAIN or SHINE

Gen. Adm. Adults \$2.00 Children \$1.00



**COTE CHILDREN** — Stephanie Anne, 6, and James Dewain, 4, daughter and son of Mr. and Mrs. Dewain Cote of Mansonville, Que., and grandchildren of Mr. and Mrs. Edward Cote, and Mr. and Mrs. Eric Sullivan of Vale Perkins, Que. Their birthdays are on the same day, March 30th.

## Tomato recipes

Luscious, red tomatoes are abundant now in gardens and produce counters and everyone wants to take advantage of them at the peak of their flavor.

Strangely enough, tomatoes were once grown in North America only as a plant decoration. The red fruit was treasured for its beauty but was considered poisonous. Nowadays it is valued for its delicious flavor and the important vitamins it contains.

When buying ripe tomatoes, it is useful to know that 3 or 4 medium tomatoes weigh 1 pound and a 6 quart basket contains 10 pounds. Tomatoes that are ripened on the vine have the best flavor — however, they are highly perishable and need handling with care.

Homemakers who have supplies of fresh tomatoes close at hand will want to preserve them either by canning or pickling.

When canning tomatoes it is important to note that the acid level may differ with the variety and growing conditions. To ensure that the acid level is high enough, Agriculture Canada now suggests adding citric acid before the jars are sealed and processed. For home canned tomato juice and tomatoes add 1/4 teaspoon of citric acid and 1/2 teaspoon of salt dissolved in 1 tablespoon of boiling water to each small container.

Second only to cucumbers in popularity for pickling, are tomatoes either green or ripe.

They're super mixers with other vegetables in relishes and sauces. Any variety of tomato can be used, as well as any size.

To use a quantity of ripe tomatoes now but to enjoy them later, Food Advisory Services, Agriculture Canada suggests Ripe Tomato Fruit Chutney, Chili Sauce and Uncooked Tomato Relish.

Now is the time to pickle fresh vine-ripened tomatoes and savor their delight all year long.

### RIPE TOMATO FRUIT CHUTNEY

6 cups chopped, peeled tomatoes (about 3 pounds)  
4 cups diced apple  
4 cups diced, peeled peaches  
1 cup chopped onion  
1 cup chopped celery  
1/2 cup chopped green pepper  
1 1/2 cups brown sugar  
1 cup dark raisins  
1 tablespoon salt  
1 tablespoon ginger  
1/2 teaspoon allspice

**BIRTHS**  
**MARRIAGES**  
**DEATH NOTICES**  
**CARDS OF THANKS**  
**IN MEMORIAM**  
**REQUIEM MASSES**

50¢ per count line.  
Minimum charge \$3.00  
**WEDDING DESCRIPTIONS**

No charge for publication providing news submitted within one month. \$5.00 production charge for wedding and/or 2 engagement pictures. News of weddings (write-ups) received one month or more after event, \$10.00 charge, with or without picture. Subject to condensation.

**OBITUARIES**  
No charge if received within one month of death. Subject to condensation. \$5.00 if received more than one month after death. Subject to condensation. All Above Notices Must carry Signature of Person Sending Notices.

## The family

### Marriage announced

Mr. and Mrs. Alvin Davidson of Sherbrooke are pleased to announce the marriage of their daughter, Elizabeth Louise (Hadley), to George Leslie Beaulieu,

son of Mr. and Mrs. Leslie Beaulieu, of Lennoxville at St. George's Anglican Church on July 31st. Archdeacon S.A. Meade officiated.

### Open House

There will be an open house Sunday, August 29 at the Ives Hill Community Hall at Ives Hill, to honor the 25th wedding anniversary of Mr. and Mrs.

Burton Hughes.

All friends and relatives of Burton and Grace are invited "to drop in" from 2-5 p.m.

### Congratulations

Congratulations are extended to Mr. and Mrs. Herbert Stevens Pye, 1014 King St. W., Sherbrooke who will quietly observe their 55th wedding anniversary on

Sunday, Aug. 29. Mr. Pye is a patient in Sherbrooke Hospital, Room 310, third floor where visitors will be welcome.



### Growing Older

#### Let's say what we mean

By Harold Blumenfeld

Written or spoken words are such a wonderful means of communication, unless we revert to our ancestors who expressed themselves with pictures painted on the walls of their caves. But, instead, we often use a euphemism in place of an old familiar word or phrase. Our language is clothed in obfuscation which in itself means we confuse, muddle and stupefy.

I apologize to the American Optometric Association for not crediting its members for their good work because I didn't differentiate between an ophthalmologist, optometrist or optician. But I don't know what difference there is between a doctor and a physician.

I remember Smokey The Bear as a lovable animal who warned us about the dangers of forest fires. Today "Smokey The Bear" is a warning on Civilian Band radios to auto and truck drivers that police are patrolling a highway. This jargon has reached such a proliferation that a slang dictionary has been published for CB owners.

We're no longer telling things as they are, directly and simply with ordinary and familiar words. During the Senate Watergate hearings we heard witnesses testify: "At this point in time" instead of saying when something had happened. An ordinary burglary break-in was called an "intelligence gathering operation" and burglars were called "plumbers."

Our vice president who resigned may not be remembered for the substance of his speeches as much as for his use of alliteration. Most notable was "Nattering nabobs of negativism" to describe people opposed to his party in power in Washington. We no longer just go out and

test market a product or try out a new idea. We still "run it up the flagpole" or "see how it will play in Peoria," or such phrases that have been around as advertising or public relations jargon for years.

New and less meaningful words might make us speak another language. When we finally get around to national adoption of the metric system can we use those old and familiar expressions "all wool and a yard wide" and "fell like a ton of bricks"? Or "walk a mile" for a certain brand of cigarettes?

And Women's Lib has influenced what we can say or write. As a school boy, I was taught the "King's English." Has it been changed to the "Queen's English," because an Elizabeth sits on the British throne? Well, I'm sure we will still be referring to it as the "mother tongue."

Gone is the familiar security I felt when I checked into a hotel. The doorman would park my car, the bellboy would carry my luggage, the chambermaid would make up my room, a waitress would serve me my breakfast and a busboy would remove the dirty dishes. I'm getting the same good service, probably from the same old people, but I must call them by new names.

But, y'know, even if you're an old grammarian and practitioner of pure English, it's a good idea to get with it, go along and learn to use each year's new lingo.

A friend has just returned from a hospital after an operation which is never performed on the male body. When she gives her organ recital I'll settle down in an easy chair with my feet propped up on an "Otoperson" and patiently listen while she tells us all the details of the "herstereotomy."

## Ann Landers says: Speak for yourself

"taxpayers."

Of course there are lazy bums who won't work, and A.D.C. mothers who are milking the government, but there are also thousands of people like myself who desperately need help. No one speaks for us. Will you? — Thanks God I'm In America

Dear Friend: Yes, I will speak for you — by letting you speak for yourself. Here's your letter, and bless you for writing it.

Dear Ann Landers: The wedding is over but I'm a wreck. Had we foreseen the trouble, we would have given our daughter a ladder. This letter is "therapy." If I put my gripes in writing I might feel better.

The limit was agreed on — 300 people — 150 from each side. We ended up with 225 from our side alone.

As soon as the invitations were in the mail we began to get calls from friends and relatives telling us, "You forgot So-and-So. They are hurt. Invite them right away."

The responses began to trickle in. When we invited "Mr. and Mrs." some replied, "We're bringing our daughter and son-in-law." Or, "Of course you know we can't leave Mother home."

Four days before the wedding we had NOT heard

from half the people. I got on the phone. (Ann Landers says you're supposed to call the clods if they don't R.S.V.P.)

I was told, "Of course we'll be there. We figured you'd know." (One card came back, "Sorry we can't make it." No signature.)

At the reception our daughter was in tears. There were 61 children (ALL uninvited) under 16 years of age. The kids took over the dance floor, pestered the band and played in the restrooms. It was a disaster.

Please, Ann, tell your readers kids don't belong at weddings. If parents can't afford a sitter they should all stay home. — Glad I said it

Dear Glad: So am I. I hope somebody out there listens.

## Denim craze keyed to comfort

By Charles Hix

If Joseph were to exchange his illustrious coat today, he'd probably abandon the many colors in favor of trusty denim.

Denim garb for men has become an American way of life. According to the Denim Council, a nonprofit organization to promote the fabric's use, last year over 600 million square yards of denim were produced in the United States. Clothing manufacturers are clamoring for more.

So are lots of men. A random sampling of male shoppers in several jean emporiums in New York City disclosed that the denim craze is entirely democratic. Both professionals and high school dropouts are regular customers. Foreign visitors for the Bicentennial scour the stores alongside transplants from the Midwest. Young or mature, stocky or slight, tall or short, everyone is into denim.

The popularity isn't just related to price. Some guys complain that the current styles often cost over \$20 a pair, but they buy anyway. Denim devotees usually own at least three pairs of jeans — the old reliable pair that is on its last legs, another pair that's being seasoned and a third that's being broken in.

Nor is the adaptability the key. Although some men wear tweed sports jackets and classic blazers with jeans, others top them off with funky T-shirts. No shopper ever mentions "style" as the prime motivation for purchase.

"Because they're comfortable" is the most common response for why the denim phenomenon is so deep-rooted.

Despite the widespread acceptance of denims (in 1975, Levi Strauss reported sales of over \$1 billion), some menswear manufacturers are taking a gamble this summer. They've decided to depart from the safe prescribed look and explore two diverse directions. One route is multiplying details. The opposite path is subtracting ornamentation and moving into more high-fashion garments.

First, the add-ons. Overall pin-tucking for windowpane effect is only one way of making a busy body impression. Spider web hip appliques are



Country look of overalls is being urbanized this summer. This prewashed indigo cotton denim pair from Hang Ten (about \$25) piles chevron-shaped, zippered and flapped patch pockets over additional pockets for a total of six on the bib alone. Western hat with wired brim is by Stetson.

pockets — too small and many for any man to use them all — are everywhere. Pouches snap on. Reversible jeans with contrasting panels are another gimmick.

Overalls, too, fit into this add-on scheme. Bib tops are no longer only for little boys or country cousins. These outfits are hitting city streets in indigo cotton denim, a richer blue shade than seen recently. Zippers and irregularly shaped pockets are part of the call of the wild in urban clothing.

On the other hand, the clutter of detail is being played down elsewhere to dress up some denim outfits. Classic tailored vests with notched collars are being offered. Trench coat styling also gets shaped and goes denim.

While jeans have traditionally been worn snug,



TAILORED menswear pops up in casual fabrics. Denim vested suit is sold as separates. Breast pocket treatment on the jacket with notched lapels is repeated on the vest. Pants are crisply tailored with a wide flare. By H.D. Lee, all are accented by orange top-stitching.

another focus. Piled up several companies are stringing along with the swing to drawstring pants. Akin to pajama bottoms, these trousers are wide legged and often, well, baggy. Worn with no-collared neckband smock tops, the duo is a radical departure from the western influence that began it all. Another new trail for denim is in home sewing. Name game menswear designers have entered this field. At a Men's Fashion Association of America showing in Chicago, Vogue and Butterick introduced patterns for collections designed by Bill Blass, Ralph Lauren and Robert L. Green. What was one of the common fabrics suggested for all the sew-at-home blazers, hunting jackets, shirt-jackets, walking shorts and slacks? Denim.

Does this movement to transform their "comfort" cloth into a "fashion" fabric impress most men? Not much.

Representative of the comments is that of a 35-ish businessman: "I wear jeans after work and on weekends because I feel relaxed in them. But I'd never buy a suit or any outfit just because it's made of denim. As it is now, I have my office clothes and my jeans. When I dress up, I dress

up. I don't need an in-between look."

Still, the denim spectrum is expanding. As more men begin to experiment with their wardrobes and to find enjoyment in "in-between" alternatives, then the logical step will be to introduce denims. Snobbery in male wearables remains a no-no.



### Polly's Pointers

#### Couple of tips for bread twists

By Polly Cramer

#### Polly's Problem

DEAR POLLY — Has anyone come up with an idea for using those hard plastic tabs that are often used to close bread bags? The youngsters use them for bingo counters when they have a crowd playing, but I wonder if anyone has been able to utilize them in crafts or anything else useful. — MRS. H.O.N.

DEAR MRS. H.O.N. — The following letter from Charmaine may be what you are looking for. I am sure others will be writing of ways they use such tabs. — POLLY.

DEAR POLLY — I once called those plastic bread tabs "garbage" and threw them away, but now use them in the following ways. They hold Christmas ornaments in place on the tree. To save the tree tinsel from year to year I simply put strands through the opening until one is full and tie so the tinsel is easy to hang the next year. I also put ends of different colors of mending wool on a tab the same way. — CHARMAINE.

DEAR POLLY — If you doubt the accuracy of your bathroom scales, weigh a five-pound bag of flour or sugar on it as a check. — IRIS.

DEAR POLLY — Often I find a piece of material that is just what I want and need, but it may be rather expensive. So, I take it to the cashier and say I want say one and a third yards and, Polly, my Pet Peeve is that she says, "We do not sell a third of a yard." I either stomp out of the store mad, buy more than I need, thus throwing away a dollar or more, or take less than I really need and run the risk of not having enough.

DEAR POLLY — When I repack my weekly meat purchases for the freezer I save and use the labels that were on the original packages. They include the weight, price per pound and total amount of the purchase as well as what the package contains such as pork chops, liver or whatever. The label will peel off very nicely and usually has enough sticky backing to put on the freezer wrap. If not, a bit of plastic tape will do. — MRS. W.

DEAR POLLY — When I have emptied a shampoo bottle I put it in the wash basin and run the basin full of water. The resulting soapy water is used for soaking my hose and lingerie. Soon they are clean and fragrant without having to use any liquid detergent for hand washing. — DONNA.

DEAR POLLY — Plastic bags from the cleaners can be used as trash bags by tying a knot in one end. They can be cut any size to fit any waste paper basket. — MRS. C.B.

DEAR READERS — I am sorry but we cannot answer questions by personal mail nor reprint a Pointer that one partially remembers from years past but has no idea of the date. When anything seems to be of interest, or you think it may be at some time, please cut it out. — POLLY.

Polly will send you one of her "peachy" thank-you cards, ideal for framing or placing in your family scrapbook, if she uses your favorite Pointer, Peeve or Problem in her column. Write Polly's Pointers in care of this newspaper.

NEWS SERVICE PHOTOGRAPH

**BETTY FARHOOD CENTER**

7164 St. Hubert St. - Montreal  
(corner Jean Talon Metro)

**277-2129**

Mrs. Betty Farhood

**LEGAL TERMINATION OF PREGNANCY! LEGAL**

On demand (same day) by certified gynecologists in a licensed clinic

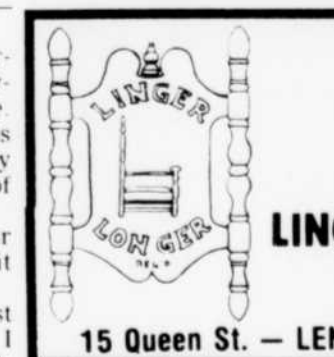
• The only center in Canada approved by a Medical clinic near Montreal

MEDICATION, ANESTHETICS AND TRANSPORTATION INCLUDED. CONFIDENTIAL

**PREGNANCY INTERRUPTION - IMMEDIATE - SAME DAY**

**NEAR MONTREAL. FOR INFORMATION 274-6545**

## Give to the RED CROSS



15 Queen St. — LENNOXVILLE — 569-3701

Furniture Stripping

**LINGER LONGER Reg'd.**

**FOR THAT FRESH, NEW, BACK TO SCHOOL LOOK.**

**Bring us YOUR SOILED ... YOUR WRINKLED ...**

**You'll be surprised WHAT OUR DRY CLEANING AND PRESSING METHODS CAN ACCOMPLISH...**

**Give us a call AT: 562-2633**

**BUANDERIE SHERBROOKE LAUNDRY INC.**

**353 Frontenac St. Sherbrooke**





# CONTINUING



## District of Bedford School Board

By NELSON WYATT

"I'm looking forward to another effective, smooth and successful year."

This was the thought expressed recently by David Wood, Director of the Continuing Education Division for the District of Bedford Regional School Board, as the time for Adult Education courses to begin draws near.

Mr. Wood is originally from Grenville, Quebec, where he also attended school. He went on to Macdonald College where he achieved his Physical Education Specialist's Diploma and continued his education with night courses at Concordia University which resulted in a B.A. in a joint major in Education and Geography. He has taught in Lake of Two Mountains and at Massey-Vanier Regional High School. Mr. Wood, who lives in Cowansville, has

been with the District of Bedford since 1969, came to the Continuing Education Division in 1973 as Academic Co-ordinator and then filled the position of Director, in 1975, when former Director James Bissell was promoted.

Besides his main task of Director of the Division, Mr. Wood works on the training programs and co-ordinates the University and CEGEP courses for the night sector.

Mr. Wood told The Record that the division has grown from when it began in 1969 with the arrival of school regionalization in the area. In the first year the staff consisted of the Director and a secretary. In 1976, at the Cowansville office, there is a full time staff of six, two secretaries, Janet Hall and Linda Biggar, and a Night Surveillance, Bruce Nichols.

He went on to say that Continuing Education in Quebec grew in relation to the Ministry of Education, becoming more autonomous with a formal directorate with better control and more interest shown. The District of Bedford Division seemed to grow gradually from 1970 to 1973 and has remained stable since then.

The Division covers an area approximately of 5,500 square miles and has established a number of centers in various towns. These centers range from between a minimum of seven to a maximum of 14. They are basically elementary schools or local halls which possess the needed facilities.

The teaching staff for the Continuing Education courses are recruited from the regular teachers in the day school system except in

specialized areas such as cabinet making and mechanics where people from the outside are brought in.

"Occasionally," said Mr. Wood, "people from industry can give a better presentation of the course material."

At the present time, the regular teachers are without a contract due to the current negotiations, however this has not posed a problem in the past year.

"Even though the teachers of Adult Education courses are not directly involved, there may be some difficulties due to general dissatisfaction with negotiations," said Mr. Wood. "Hopefully, a collective agreement will be reached by the time courses start and we begin the bulk of our operation."

The Continuing Education Division is funded provin-

cially and works in close cooperation with Canada-Manpower.

Canada Manpower sponsors both the full time and part time vocational courses and recruits students for them.

Response to the courses has gone well.

"We basically specialize in a number of areas in the full time courses and give what we feel is a high quality program," asserted Mr. Wood. "There has not been any problem in recruiting for these courses in the past and I don't foresee any problem for those courses being offered next year."

In stating the objectives of the Division, Mr. Wood said that, briefly, it was to serve the educational, and in some cases, the personal needs of the district's adult population with each pro-

gram and course providing a particular service.

Mr. Wood also told of a number of innovations started by the District of Bedford Division.

"Being a small Board scattered over a large territory, it is often quite difficult to recruit a number of people for the same academic program in any one center. We have started self study packages whereby a student could come in and pick up a package consisting of textbooks, course outline, study guide and even some self correcting test items."

Mr. Wood continued saying that, "The student would then go home and begin work on the package. If he ran into problems, he'd just have to phone in and he would be set up with a meeting with a teacher to help him over his particular

hurdles."

"Then when the student felt he was ready, he could come in and write an exam without the need to go to a center for three hours a week and follow a class structure."

Mr. Wood told The Record that the program has proven successful and is being picked up by many other school boards.

Another innovation were training programs set up for the school administrators and employees.

Commenting on the reputation the District of Bedford reportedly has for being one of the more progressive Adult Education Divisions in the province, Mr. Wood credited it to "a good working atmosphere, good relationship with the local Board and a flexible and interested staff."



DAVID WOOD, DBRSB Director of Continuing Education.

### Courses packed with information

By NELSON WYATT



LARRY GOYETTE, DBRSB Technical-Vocational Officer

"If the student is motivated, he can get all he wants in any of the courses we offer. We do all we can to make every minute count and the more they get out of it the better."

This was expressed in a recent interview with Larry

Goyette, Technical-Vocational Officer for the District of Bedford Continuing Education Division. The thought was enthusiastically shared by his associate, Bertrand Boivin, "Director du Centre" for the DBRSB Continuing Education Division.

Mr. Boivin, originally from St. Jean, attended the Montreal Institute of Technology and then worked for five years in the Brown and Bultry Company in the test department. He taught at the Waterloo Trade School between 1962 and 1969 and then joined the staff at Massey-Vanier in Cowansville.

Mr. Boivin was appointed to the Continuing Education Division in 1971 and is responsible for Vocational courses and is the "Directeur du Centre."

Mr. Goyette was raised in

Sutton. He has taken a two year technical training course in Granby and worked for the Moyer-Vico Company for 13 years as a welder, in the engineering and design departments and then as a foreman. He taught welding at the Regionale Meilleur and at night for two years and then joined the Continuing Education Division in 1974. He is the Technical-Vocational Officer and is responsible for Vocational courses.

Both Mr. Boivin and Mr. Goyette also handle the Canada Manpower courses. They stated the aims of this program as retraining those who are unemployed and wish to enter another field related to their former line of work and for those who are employed and need retraining to upgrade themselves in their present

(See Courses on Page 12)

### Area information service, community animation offered

By NELSON WYATT

Community animation and a Regional Information Service are but some of the many services offered by the SEAPAC Department headed by James Colley, SEAPAC Responsible for the District of Bedford Continuing Education Division.

Mr. Colley, who was raised in Montreal, attended Montreal West High School. He furthered his education at McGill where he graduated with a B.A. in Education. Mr. Colley then taught in Brockville, Ontario, and then came to Massey-Vanier Regional High School in Cowansville in 1969 where he taught for two years. He joined the Continuing Education staff in 1973 as a guidance counsellor and then became the SEAPAC Res-



JAMES COLLEY, SEAPAC Department Director.

pensible. He has recently completed his M.Ed. in Counselling.

Mr. Colley sees his mandate as not only to serve the adult population attending Continuing Education

(See Area on Page 12)

### Creating an opportunity for self-satisfaction

By NELSON WYATT



GERALD BLESER, DBRSB Academic Co-ordinator.

He recently completed his M. Ed. in Counseling from McGill University. Mr. Bleser joined the staff of the Continuing Education Division one year ago, assuming the position of Academic Co-ordinator.

Among his responsibilities are co-ordinating the High School Leaving courses, the French Conversation Courses and the Popular courses.

Mr. Bleser told The Record that the High School Leaving courses are for individuals who would like to complete their academic training through evening classes. One new part of this program is the "Programme Par Objectif (PPO)" which divides course content into a number of terminal objectives. Tests are written each time a student completes the studies for a terminal objective, but there is no final exam. The final mark is the cumulative score of all terminal objective tests. The PPO allows the student to

(See Creating on Page 12)

## DISTRICT OF BEDFORD REGIONAL SCHOOL BOARD ADULT EVENING CLASSES

### FULL TIME

PROFESSIONAL COOKING  
CABINET MAKING  
SECONDARY I, II and III  
\* MACHINIST  
\* WELDING  
\* GENERAL SECRETARY

THE ABOVE COURSES ARE OFFERED IN CONJUNCTION WITH CANADA MANPOWER AND THE COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE MONTREAL SUD. THEY ARE AIMED AT PEOPLE WHO ARE UNEMPLOYED OR SEEKING RE-TRAINING. ALL COURSES START AT THE BEGINNER LEVEL.

### REGISTRATION

CONTACT YOUR LOCAL CANADA MANPOWER CENTER RIGHT AWAY.

\* COURSES TENTATIVELY OFFERED SUBJECT TO OFFICIAL APPROVAL AND SUFFICIENT ENROLLMENT.

### PART TIME

WELDING (Gas and Electric)  
WELDING (High Pressure)  
ELECTRICAL CODE  
TECHNICAL DRAWING  
MACHINE SHOP  
ELECTRICITY (Motor Control)  
PROFESSIONAL COOKING  
SHORTHAND 241-242  
AUTO MECHANICS (Ignition and Emission Control)

THESE COURSES ARE OFFERED IN CONJUNCTION WITH CANADA MANPOWER AND THE COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE, FREE OF CHARGE TO PEOPLE ALREADY WORKING IN A RELATED FIELD. CANDIDATES MUST BE 17 YEARS OF AGE AND HAVE BEEN OUT OF SCHOOL FOR AT LEAST ONE (1) YEAR.

### REGISTRATION

MASSEY-VANIER HIGH SCHOOL, 429 RIVER STREET, COWANSVILLE, QUEBEC  
MONDAY, SEPTEMBER 13 TO THURSDAY, SEPTEMBER 16, 1976, FROM 7:00 TO 10:00 P.M.

### UNIVERSITY

ECONOMICS N209 and N210 (6 CREDITS)  
GEOGRAPHY N271 (6 CREDITS)  
MANAGEMENT N211 (6 CREDITS)  
SOCIOLOGY N210 (6 CREDITS)

### HIGH SCHOOL LEAVING

ENGLISH LITERATURE (Grades 10 and 11)  
ENGLISH COMPOSITION (Grades 10 and 11)  
BIOLOGY 241  
METRIC SYSTEM  
CIVICS 251  
HISTORY 251

FEE: \$10.00 PER COURSE

FOR FURTHER INFORMATION CONTACT GERALD BLESER AT 263-3775.

### REGISTRATION

PHONE 263-3775 PRIOR TO SEPTEMBER 10th

### REGISTRATION

SEPTEMBER 13th to 16th  
7:00 P.M. to 8:30 P.M.  
MASSEY-VANIER HIGH SCHOOL  
429 RIVER STREET  
COWANSVILLE  
or  
BY PHONE AT 263-3775

### FRENCH COURSES OFFERED IN THE FOLLOWING CENTERS:

| CENTER        | REGISTRATION                                                   | CENTER          | REGISTRATION                                          |
|---------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------|
| COWANSVILLE   | MASSEY-VANIER HIGH SCHOOL<br>SEPT. 13 to 16, 7:00 TO 8:30 P.M. | MANSONVILLE     | MANSONVILLE ELEMENTARY<br>SEPT. 14, 7:00 to 8:30 P.M. |
| CLARENCEVILLE | CLARENCEVILLE ELEMENTARY<br>SEPT. 9, 7:00 to 8:30 P.M.         | STANBRIDGE EAST | STAN. EAST ELEMENTARY<br>SEPT. 9, 7:00 to 8:30 P.M.   |
| BEDFORD       | BUTLER ELEMENTARY<br>SEPT. 7, 7:00 to 8:30 P.M.                | SUTTON          | SUTTON ELEMENTARY<br>SEPT. 15, 7:00 to 8:30 P.M.      |
| FARNHAM       | FARNHAM ELEMENTARY<br>SEPT. 13, 7:00 to 8:30 P.M.              | WATERLOO        | WATERLOO ELEMENTARY<br>SEPT. 8, 7:00 to 8:30 P.M.     |
| KNOWLTON      | KNOWLTON ACADEMY<br>SEPT. 14, 7:00 to 8:30 P.M.                | GRANBY          | PARKVIEW ELEMENTARY<br>SEPT. 15 & 16, 7:00 to 8:30    |

N.B. IF YOU WISH TO FOLLOW A FRENCH COURSE. IT IS VERY IMPERATIVE TO ATTEND REGISTRATION EVENING IN YOUR AREA BECAUSE A PLACEMENT TEST IS GIVEN.

### POPULAR COURSES

THE FOLLOWING COURSES ARE OFFERED IN THE DISTRICT, TO KNOW WHICH OFFERED IN A CENTER CLOSE TO YOU, AND TO GET REGISTRATION INFORMATION, PHONE 263-3775.

SEWING, MACRAME-CROCHET, KARATE, PHYSICAL FITNESS, CERAMICS, ART, QUILTING, T'AI CH'I, METHODS OF ORGANIC GARDENING, YOGA, WEAVING, HEALTH COOKING.





# EDUCATION

## Eastern Townships Regional School Board



Douglas Grant is looking forward to another year of serving the population encompassed by the Eastern Townships Regional School Board.

Mr. Grant is the Director of the Continuing Education Division of the Eastern Townships Regional School Board. He is a native of Quebec City where he also received his elementary and secondary education. From there, he continued on to Macdonald College where he graduated with a Class Two Teaching Diploma. Mr. Grant has taught at and was principal of Windsor Mills Elementary School and taught in New Carlisle and Noranda Elementary and High School.

He returned to study at Bishop's University after that and graduated with a B.A. in Geography. In 1973, Mr. Grant was appointed Assistant Director of Adult Education and then in 1974, was appointed Director of Continuing Education for the Eastern Townships Regional School Board.

The Continuing Education organization at the ETRSB Lennoxville office consists of the Director, two full time professionals—Gordon Bowker who looks after the full time and part time Academic courses and many popular education courses, and Norman Majury, who is responsible for the full time vocational, part time vocational and some popular education courses. There is also a part time professional in the Richmond area, Ellis Clark, who looks after popular education courses in that region, and a secretary, Reine Tello.

Susan Martine of Richmond has been recently hired by the Adult Education Division of the ETRSB. Her function will be to work in the newly established Centre de la Femme due to open up shortly in Sherbrooke.



DOUGLAS GRANT, ETRSB Continuing Education Director

The ETRSB covers an area of about 6,400 square miles with an approximate Anglophone population of 35,000 dispersed widely across the region.

Mr. Grant pointed out that such a wide scattering of the people in the area does present its share of headaches for the Division.

"This sort of creates a problem in terms of transportation in terms of getting people together in one area who are interested in a certain topic of study. In the area of full time Academic, it's difficult to find one place where you're going to have 15 to 20 people who are interested in upgrading themselves."

"We have to draw on a small population over a

large area and try to bring them into Sherbrooke which is the city most centrally located," said Mr. Grant.

Persons travelling over a long distance to attend a course must make arrangements for their own accommodations, if needed.

The Continuing Education Division of the Eastern Townships Regional School

Board started offering courses in 1969 and ETRSB was one of the first school boards to offer such a service at that time.

The majority of the courses offered in those days were primarily agricultural and popular education courses—those oriented more towards leisure time ac-

By NELSON WYATT

tivity.

There were a number of ups and downs in the beginning with courses operating around 7,000 to 8,000 hours a year. However, with restructuring in the educational system, particularly in the area of budgets, cutbacks were imposed and when Mr. Grant

took on the post of Director only 3,000 hours worth of instruction was being offered. This has since been expanded by 1,800 hours.

As with other Continuing Education setups, ETRSB is also still being hit by budgetary restrictions. It is felt that this is due in part to the high rate of inflation and the way it rose unexpectedly

in the last while.

Teaching staff for the courses are usually recruited from the daytime education system although a fair number are also from industry and some are qualified people who prefer part time teaching to full time.

French seemed to be one of the more well received

courses last year although studies in the popular area also received a higher registration than expected. The Agriculture courses were "well participated in" but the showing in full and part time Academic was poor. There was an increased interest in part time vocational courses.

(See Eastern on Page 13)

## Courses aim to cover all interests

By NELSON WYATT

during the winter of 1976-77. The program begins in the middle of October and applications should be submitted by September 1.

However, the Academic program has proved beneficial.

"I can think of one person in particular," said Mr.

Bowker, "who had the equivalent of a Grade eight and who is now eligible for Champlain (CEGEP) this fall by taking two fifteen week courses end to end."

"It's a heavy program and it takes a person who is determined to follow it through."

A number of various home study Academic courses are also available for the student. Some of them include English, Sociology, Economics, History, Geography and Human Relations.

The home study program was set up so that the student lacking only a few credits

could come in to the Adult Education office, pick up a study package, take it home and do the work and then take an exam when the student felt he was ready for it.

If a problem arises, a meeting can be set up between the student and the staff. (See ETRSB courses on Page 13)

## Agriculture courses available

By NELSON WYATT

Area farmers, as well as people wishing to upgrade themselves in their chosen field of employment, will have a large number of helpful and informative courses awaiting them when the Eastern Townships Regional School Board, in conjunction with Canada Manpower and the Centre de Formation Professionnelle, begin their Adult Education courses this fall.

The Professional and Agricultural courses are given under the section of the ETRSB Division headed by Norman Majury.

Mr. Majury is a native of Sawyerville who now lives in Lennoxville. He has attended the Ascot Consolidated

School, Lennoxville High School, Ecole D'Arts et Metiers in Sherbrooke and Bishop's University. Mr. Majury served three years in the Navy during the Second World War.

He has had extensive industrial experience with such companies as Hall Machinery in Sherbrooke as a machinist, Union Twist Drills, as a toll and die maker, Sorel Industries and Canada Car and Foundry in Fort William, Ontario, as a method engineer.

While in Ontario Mr. Majury completed courses in Industrial and Manufacturing Engineering. He is a member of the American

Materials Handling Society (AMHS) and the Society of Manufacturing Engineers (SME).

Mr. Majury has taken courses in industrial engineering and manufacturing engineering. He returned to the Eastern Townships as an industrial engineer with Domtar Pulp and Paper Company, then as a marketing division work study supervisor. In 1966 he moved to Vermont as a manufacturing engineer with the Simonds Precision Engineering where he worked on the fuel system for the Apollo missile. While there, he also started a vocational program for area



NORMAN MAJURY, ETRSB Director of Professional and Agricultural Courses

(See Agriculture on Page 13)



# NIGHT LIFE THAT PAYS

## Join An Adult Education Class For A Fun-Filled Evening



### FRENCH SECOND LANGUAGE

Evening classes will consist of three hours of class time offered twice weekly, over a period of fifteen weeks.

FEES: \$30.00 (includes text)

STARTING DATES: 1st session - Sept. 27, 28, 1976

2nd session - Feb. 7, 8, 1977

PROFICIENCY TESTS: In order to organize uniform groups, proficiency tests will be given at points of registration at 19:00 19:00 hours (7 p.m.) on the following dates:

Lennoxville-Sherbrooke - Sept. 20, 1976 - Jan. 24, 1977  
Stanstead - Sept. 20, 1976 - Jan. 24, 1977  
Bury, Sawyerville - Sept. 21, 1976 - Jan. 25, 1977  
Richmond, Magog - Sept. 21, 1976 - Jan. 25, 1977

### PART-TIME PROFESSIONAL COURSES (FREE)

These courses are sponsored by Canada Manpower in collaboration with the Centre de Formation Professionnelle.

To be eligible:

1. you must be over 16 years of age
  2. the course you choose must be directly related to your present employment, or
  3. upgrade your skill for re-entry into the labor market.
- Welding I  
Stenography-Basic  
Secretarial Practice  
Bookkeeping  
Business English  
Business Mathematics  
Business Organization and Management  
Blueprint Reading

### GENERAL INFORMATION

REFUND POLICY: A full refund of fees is made if a course is cancelled by the Adult Education Division.

CLOSING OF CENTERS: In case of emergency conditions, (storms, etc.), the Adult Education Division will confirm, when possible, its decision as to the closing of centers via Radio Station C.K.T.S. 90. Classes cancelled will be made up at a later date.



### REGISTRATION INFORMATION

PLEASE BRING: 1. YOUR PERMANENT CODE CARD (if you have one)  
2. YOUR SOCIAL INSURANCE CARD  
3. YOUR MONEY (fees are payable upon registration)

REGISTRATION: WHEN AND WHERE:

Lennoxville - Lenn. Elementary School Sept. 13, 14/76  
Richmond - Richmond Regional H.S. Sept. 15/76  
Stanstead - Sunnyside Elem. School Sept. 14/76  
Bury - Pope Memorial Elem. School Sept. 15/76  
Magog - Pr. Elizabeth Elem. School Sept. 15/76  
Sawyerville - Sawyerville Elem. School Sept. 15/76  
North Hatley - Elementary School Sept. 16/76  
Ayer's Cliff - Elementary School Sept. 16/76

TIME: All registrations: 7:00 - 9:00 p.m.

FEES: Popular Courses: \$10.00 UNLESS otherwise specified  
Manpower Sponsored Courses are FREE if you meet eligibility criteria

FRENCH Courses: see separate listing

Physical Fitness: family - \$15.00 per semester  
individual - \$10.00 per semester  
individual - \$1.00 per night

A MINIMUM of fifteen (15) students is required in order to offer a course.

All courses listed will be offered subject to sufficient enrollment.

HOURS FOR ALL EVENING CLASSES will be from 7:00 p.m. - 10:00 p.m., unless otherwise noted.

### FULL-TIME TRAINING TRADES COURSES

Welding - Gas & Electric 105 days - 630 hours, max. students: 15  
A Course For Beginning Welders  
Starts Oct. 12, 1976  
Register At Your Local Manpower Center

**ADULT EDUCATION DEPARTMENT**  
**Eastern Townships Regional**  
**School Board**  
**TEL.: 569-9466**

Cartoons by Mike Scott

### POPULAR EDUCATION

Badminton  
Ceramics  
Chair Caning  
Crafts  
Cross Country Skiing  
Fly Tying - Spring Semester Only  
Guitar I  
Home Gardening  
Introduction to Art  
Introduction to the Metric System  
Introduction to Weaving  
Know Your Car

Light Construction  
Natural Foods Cooking  
Pottery  
Physical Fitness  
Rugmaking  
Sewing I  
Sewing II  
Small Appliance Repair  
Small Engine Repair  
Square Dancing  
Upholstery  
Woodworking

### FULL-TIME PROGRAMMES

These courses are sponsored by Canada Manpower in collaboration with the Centre de Formation Professionnelle. Candidates who meet the necessary requirements may be eligible for a weekly allowance and travelling expenses, while taking the course.

### ACADEMIC UPGRADING

The Eastern Townships Regional School Board, in cooperation with the Commission de Formation Professionnelle and the local Canada Manpower Center, offers an opportunity for academic upgrading. A variety of home study academic courses is also available. These courses are all creditable, and are recognized by the Provincial Department of Education. For further details, please do not hesitate to contact us.

### FULL-TIME AGRICULTURE COURSES

Dairy Cattle Production  
Farm Building Construction and Maintenance  
Farm Management and Accounting  
Herd Nutrition - Feeding of Farm Animals  
Maple Sugaring Operations

Register At Your Local Manpower Center



**We Rent Almost Everything**

- CEMENT BREAKERS, Air. Electric
- Gas & Oil Chain Saws
- COMPACTORS
- CEMENT SAWS
- COMPRESSORS (Ingersoll Rand)
- HEATERS 1,000 to 500,000 B.T.U.
- GENERATORS
- SCAFFOLDING of all kinds
- 1001 OTHER ITEMS ON REQUEST

**Rental Center Fabi Inc.**

Geo. Fabi pres. Gilles Fabi mgr.  
926 King W. Sherbrooke Tel. 569-9641 - 2

**SALES - SERVICE - REPAIRS**

## 1. Articles for Sale

PIANO FOR SALE — \$130.  
Phone 819-842-2686 or 837-2743.

KITCHEN TABLE SET with chairs, living room lamp, large garage hydraulic jack. Tel.: 819-843-6855.

SWEET CORN and vegetables, garden fresh. Albert Gass, R.R. 2, Lennoxville. Tel.: 567-7362.

1973 350 HONDA in very good condition, with back rest and crash bar. No reasonable offer refused. Tel.: 819-872-3759.

A "RENDEZ VOUS" with me during the day or night will be advantageous to both of us. 3 ROOMS of furniture at bargain prices. Bedroom double dresser with mirror, Mr's dresser, 54" bed, Living Room, sofa with arm makes into bed, rocking chair, Kitchen Set, 5 pieces, delux portable radio. Either item \$25 or take both at \$40 for the two. 565-7614.

CORN SILAGE sold in the field or delivered. Tel. 819-843-5758.

CHESTERFIELD SET with 1 chair to match, good condition, 6 piece dining room set, oak, striped, half tree, tables, large Duncan Phyfe with 2 leaves and 1 drop leaf table, old kerosene lamp. Tel. 819-843-2473.

3 GARAGE SALES at 97, 101 and 107 St. Francis St., Lennoxville, Saturday, Aug. 28, at 11:00 a.m.

3 SPEED C.C.M. bicycle, built for two. Good condition. Call 826-2510.

FRESH SWEET CORN now ready for table, freezer or corn boil. Peter Denison, Stonycroft Farm, Moulton Hill, Lennoxville. Tel. 562-4657 or 569-3437.

4 WHEEL TANDEM for mobile home. Also oil furnace with chimney with equal thermostat for mobile home, in good condition. Tel. 819-837-2236.

1972 KAWASAKI 500, good condition, new tires and battery. Phone 819-876-5756 between 5:00 & 6:00 p.m.

NEW FURNITURE — BARGAIN PRICE — 3 rooms, consisting of kitchen & bedroom sets, parlor set, tables & lamps, stereo, refrigerator. Regular value \$1,099. Sacrifice at \$799. Free storage until delivery. No cash required. Easy terms. Payments arranged on the premises. 7515, ask for Paul Boudreau.

## THOMAS ELECTRONIC ORGANS

Have you ever wondered if you have the ability to play the organ? I'll let you prove it to yourself in the privacy of your own home, that's why you can enjoy the THRILL OF PLAYING MUSIC. THOMAS' EXCLUSIVE COLOR-GLO makes it possible. Ask me how — STEVE GOLDBER 562-1847.

## AUCTION SALE

For PEASE FLAWS in Village of Sawyerville, Cookshire St., SATURDAY, AUGUST 28, 1976 at 10:00 a.m.

TO BE SOLD: Deep freeze, 9 cu. ft., new Kenmore washer, beautiful old kitchen table with 6 chairs, antique couch, antique dining table and 6 chairs, roll top desk, Singer sewing machine, many old rocking chairs, 1 wicker rocker, antique chesterfield set with 2 chairs, 1 modern chesterfield set, library table and stool, 9' x 12' carpet and 12' x 12' carpet, many old odd tables, 2 deer heads, lamps and tri lamp, many old picture frames, commode with mirror, complete bedroom set with vanity table, bureau, etc., many old cupboards, 1 brass top bed, iron bed, cedar chest, bedding, quilts, etc., fancy work, linens, curtains, drapes, etc., birds eye maple table, chests, trunks, furs, bells, old bureau with mirror, commode, wicker baskets, Fairbanks scales, lawn chairs, carpet sweeper, lot of sterling silver, carving set, many dishes, some cut glass, vacuum cleaner, large mirror, electrical appliances, kettle, toaster, etc., old bread mixer, pots and pans, clothes pins, baskets, 2 wash tubs, small tools, garden, etc., wrenches, old cupboards, bricks, lanterns, barrels, and many things too numerous to mention.

## 1a. Gardening

HAVE SMALL TRUCK — Cedar hedges, sodding, general landscaping. Tel.: 562-9071. Evenings 566-6275.

TOMATOES — 25 cents a pound. Dufferin Greenhouses, 197 Dufferin Court, Sherbrooke, 565-0438.

## 4. Property for Sale

BIRCHTON — 626 acres, beautiful cultivated farm comprising 9 room brick house and garage, horizontal silo, asphalt floor, capacity 6,000 tons, 4 barns, (21,000 sq. ft.), cement, asphalt, electricity, 2 artificial lakes, seed banks (650 ft.). Royal Trust, brokers, 563-9834, Paul Giquette, 567-7225.

WOOD LOTS for sale. C. Anderson, Bury, 819-872-3300 or 872-3321.

## 1. Articles for Sale

AMPG BASS AMPLIFIER, model SVT, 300 watt RMS, 2 cabinets, eight 10" speakers per cabinet. Also 2 illuminator 1's voice boxes, Shure mixer, 6 channel, one echo. Tel.: 819-838-4218.

A.G.S. RECEIVER, A.G.S. speakers, Sanyo turntable, earphones, AM-FM 8 track, free albums. Will discuss price. Call Mike, 562-0203.

BRAND NEW, never used 110 V. DC converter to 12-14 V. DC cost \$35, for use at home with mobile C.B. Also almost new \$69.95 P.M. delux portable radio. Either item \$25 or take both at \$40 for the two. 565-7614.

GARAGE SALE — August 28, 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Items to be sold include glassware, household articles and antiques. Turn right on Capleton Rd., 3/4 mile from Dreamland Park, North Hatley. Follow the Garage Sale signs.

FRESH SWEET CORN, tomatoes, potatoes, garden vegetables. Pages' Farm, 1975 Duvernay Road, between Scotch Road and Price Road, Sherbrooke, Que. Tel.: 567-1319.

BABy CRIB SHEETS \$10.00 a set. Tel.: 563-7700.

LAWN SALE — Thursday to Saturday, Sept. 2, 4, 1976. 1889 Gabriel St., Sherbrooke. Take Dunant St. to St. Jacques then Gabriel. Tel.: 563-7700.

100' CHAIN LINK Frost fence, 7' high, including double gates. Like new. Best offer. 514-243-6626, evenings.

JEANS — Just arrived. Loads of best brands, all colours, pre-washed and corduroys. We fit you. All lengths. Also children's. Save dollars. Check the difference from your big stores. Also body shirts, jackets, overalls. Closed Mondays. Ville des Pantalons, 317 Belvedere N., corner Portland.

NOW OPEN — 10/20 SHERBROOKE, 1428 King St. W., Sherbrooke. Dealer for the famous Cobra C.B. distributed by Zenith. Thinking CB? Think Zenith Cobra. See them now at 10/20 Sherbrooke. Watch the Sherbrooke Record for official opening.

GEORGE KANDALAKT & CO. 14 day summer sale, Aug. 18 - Sept. 2, 20% to 50% off on all summer dresses, slacks, skirts, blouses, etc. at 254-262 King West, Sherbrooke. Tel. 562-9861.

3 FT. X 6 FT. BOILER, converted into fireplace, unique and very efficient. \$425. Tel. 819-838-4871, Ayer's Cliff.

ARTS & CRAFTS SHOW & SALE — Aug. 28 and 29, 10:00 - 4:00, 648 Wilcox St., Magog, off Merry St. S. Everyone welcome. Held indoors.

SEPTIC TANKS, cook box, sheet iron wood stoves, circulars, hot pot burner, oil stoves, annex oil tanks, F. Ingalls, Sutton Junction, Que.

BEAUTIFUL NEW 3 ROOM MODERN Furniture ensemble. Dinette, round wooden table with 4 chairs. Living room davenport with rocking chair. Bedroom double dresser with mirror, chest of drawers and 54" bed. \$499, easy terms available. Call 864-4253 or evenings, 864-4577. Ask for Jean Levesque.

**For Sale**  
**HARD WOOD**  
16" Lengths  
for fireplace  
**GIRARDIN WOOD**  
**PRODUCTS LTD.**  
Waterville, Que.

## 1a. Gardening

HAVE SMALL TRUCK — Cedar hedges, sodding, general landscaping. Tel.: 562-9071. Evenings 566-6275.

TOMATOES — 25 cents a pound. Dufferin Greenhouses, 197 Dufferin Court, Sherbrooke, 565-0438.

## 4. Property for Sale

BIRCHTON — 626 acres, beautiful cultivated farm comprising 9 room brick house and garage, horizontal silo, asphalt floor, capacity 6,000 tons, 4 barns, (21,000 sq. ft.), cement, asphalt, electricity, 2 artificial lakes, seed banks (650 ft.). Royal Trust, brokers, 563-9834, Paul Giquette, 567-7225.

WOOD LOTS for sale. C. Anderson, Bury, 819-872-3300 or 872-3321.

# CLASSIFIED

## COLUMNS OF OPPORTUNITIES

Tel. 569-9525 Tel. 569-9525

## CLASSIFIED RATES

5c per word  
Minimum charge \$1.00 for 20 words or less  
Consecutive insertions without copy change.  
3 insertions less 15%  
6 insertions less 25%  
21 insertions less 33%  
260 insertions or one year less 15%  
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication

## CLASSIFIED DISPLAY &amp; AUCTION RATES

Transient to 800 agate lines 20c  
800 to 1500 agate lines 17c  
1500 to 2000 agate lines 16c  
2000 to 5000 agate lines 15c  
Over 5000 agate lines 14c  
Borders to 6 pt., line rate plus 2c  
Borders to 6 pt., and illustration(s), line rate plus 4c  
DEADLINE Noon two working days previous to publication

## 4. Property for Sale

BURY — Good 6 room house, 1 1/2 baths, shop, barn, solarium, 1 1/2 acres land, trees. Asking \$17,000. Robert Burns, broker, Cookshire, 875-3203. No Sundays.

NEAR SAWYERVILLE, 19 miles from Lennoxville. Large well constructed country home, attractive architectural lines, bay windows, hardwood floors, nice woodwork, partial electric heating, garage, view, 1 acre land \$17,500. Robert Burns, broker, Cookshire, 875-3203. No Sundays.

LENNOXVILLE — 6 room modern bungalow, revenue apartment on ground level will pay mortgage payments. Excellent condition. Royal Trust, Judy Budning, agent, 563-9834 or 562-1333.

LENNOXVILLE — For immediate sale, reduced price, 4 apartments situated on Church St. Minimum cash needed. Royal Trust, Judy Budning, agent, 563-9834 or 562-1333.

NORTH HATLEY — 9 room, charming, 2 storey home, lake frontage, tennis facilities. Large living room with fireplace. Royal Trust, Judy Budning, agent, 563-9834 or 562-1333.

DESIGNER'S YEAR round country home set in app. 30 acres of beautiful countryside. Hobby Sugar Bush with equipment. Ski and riding trails. Pine floors throughout. Just five minutes from Ayer's Cliff Village. To view please call Allan Channell, Crown Trust Company, 569-9446, Residence 843-4785.

TWENTY-FIVE MINUTES from downtown Sherbrooke, 115 Bullard Street, Magog, Que. We are proud to offer for sale this 7 room bungalow set in beautifully landscaped grounds. Detached insulated garage, playroom workshop. All rooms generously proportioned. To view please call Allan Channell, Crown Trust Company, 569-9446, Residence 843-4785.

ATTRACTIVE 5 ROOM modern brick bungalow in move-in condition with attached garage, R.R. 2 Katavale. Large lot, artesian well. Priced for immediate sale. To view please call Allan Channell, Crown Trust Company, 569-9446, Residence 843-4785.

EATON COUNTY, R.R. 1, Ascot 280 acre fully equipped farm in excellent condition, ready to move right in. Modern brick bungalow farm house. Buildings all modern. Holsteins. To view please call Allan Channell, Crown Trust Company, 569-9446, Residence 843-4785.

NORTH WARD — Pasture St., near Bouchette, 3 bedrooms, perfect condition, immediate occupancy. Price \$29,500., financing available. Sherbrooke Trust, brokers, 563-4017, Hugh S. Rose, 567-4251.

LOTS, in sizes of 1 acre to about 15 acres, on dirt road, close to Highway 1, only six miles to Bromont, 7 to Granby, and 3 to Waterloo. (Private Sale) 514-539-0732.

## 5a. Houses for Sale

AYER'S CLIFF — 1 bedroom cottage, fireplace, on 2 acres, surrounded by beautiful woods. Price \$14,750, mortgage available. Call owner, 819-838-5935 or 838-4871.

SOUTH BOLTON — Bungalow, 2 bedrooms, lot 23,000 sq. ft., access to lake. \$16,000. Call 514-292-5271.

## 6. Cottages for Sale

COTTAGE — LAKE MEMPHREMAGOG, 75 ft. lake frontage, 4 rooms furnished. Asking \$12,000. Royal Trust, Judy Budning, agent, 563-9834 or 562-1333.

LAKE WALLACE — Nice 3 bedroom furnished cottage, electric heat, fireplace, 100 ft. good beach, boat. Asking \$17,000. Robert Burns, broker, Cookshire, 875-3203. No Sundays.

## 7. Farms for Sale

NORTH HATLEY — Two farms with over 50 acres, view on Lake Massawippi, in excellent condition. Royal Trust, Judy Budning, agent, 563-9834 or 562-1333.

## 7. Farms for Sale

FONTAINEBLEAU — 168 acre farm, good house, large barn, excellent view, 2 tractors, machinery, 57 Hereford cattle, 3000 bales hay. Complete price \$45,000. Robert Burns, broker, Cookshire, 875-3203. No Sundays.

CLIFTON — 200 acre farm, good house, barns, fields, sugar woods, woods, pasture, quiet spot. \$46,000. Robert Burns, broker, Cookshire, 875-3203. No Sundays.

## 8. Cars for Sale

1975 MG MIDGET, 21,000 miles, rebuilt non anti-pollution engine, Stebro free flow system, mags, Michelins, Mancel head lamps, luggage rack, fiberglass hard top, undecorating, reason for sale. Returning to university. \$3400. Tel.: 565-7930 after 5:00 p.m.

'68 BUICK GS 350, very clean, new tires. Ronald Turcotte, R.R. 1, Lennoxville. 819-875-3458.

1972 CHEVROLET station wagon, very good condition, body and mechanics, no rust. Will sell or trade. Tel.: 567-0058.

EXECUTIVE DRIVEN 1973 Lincoln Continental MK IV, all equipped. Tel.: 569-7166.

1973 GRAN TORINO, 8 cyl., fully automatic, good condition. Must sell. Make an offer. Tel. 569-7249.

## 9. Trucks for Sale

1973 3/4 TON Chevrolet truck, fully equipped, good condition. Also 4 chrome reversed rims for Ford truck. Tel.: 819-872-3600.

1973 FORD 1/2 ton pick-up, V-8, automatic, power steering, power brakes, \$2600. No reasonable offer refused. Tel.: 819-876-7220, Stanstead.

## 10. Horses for Sale

HORSE RIDERS TACK SHOP — 438 Gall West, Sherbrooke. Tel.: 567-0624.

## 11. Livestock for Sale

GOATS — 5 excellent milkers, 2 years old & female kids. Call George, 514-538-5435 in Sutton.

BROWN SWISS CATTLE, U.S. registered. Phone 514-292-5728 or 292-5904, Mansonville, Que.

1 LARGE HOLSTEIN COW, freshened about 3 weeks. 1 large work horse, quiet and sound. Apply Clifton Bryant, 819-843-2050.

## 12. To Let

VERY COMFORTABLE furnished or unfurnished year round bungalow suitable for working couple or teacher or retired. Fireplace. \$225 monthly. Wilfred Simms, 514-297-2809.

## 5. Rooms for Sale

5 ROOM APARTMENT in Lennoxville, near bus stop 232 Queen St., Lennoxville.

NORTH WARD — Modern 4 1/2 room basement apartment, with parking, wall vacuum, heated, near bus stop and shopping centre. \$140. per month. Tel.: 563-0530 after 5:00 p.m.

1ST FLOOR OF FARM HOUSE, 4 miles from Bishop's University, Lennoxville. Prefer couple 50 years old or older without children. Tel.: 819-875-3593.

COOKSHIRE — New modern 3 room apartment located at 135 Craig St. Available immediately. For information call 875-3804.

## TO LET

## 5 bedroom farm house

Use of barn and 50 acres of land included. \$225 monthly, 18 miles from Sherbrooke near Mt. Orford.

Will consider renting rooms on monthly basis to interested parties.  
Tel. 819-843-3111

## 15. Rooms to Let

EXCELLENT LOCATION — Deluxe residence offers private rooms for certain age group. Quiet location in center of city. Very nice view. For appointment please call 562-6762.

## 16. Room and Board

REASONABLE ROOM & BOARD for one or two men on pension, mountain scenery, Pottow Township, Box 195, North Troy, Vt.

## 17. Convalescent Homes

ST PAUL'S REST HOME, Bury. A home for elderly citizens. Write or phone, 872-3356.

## 20. Wanted to Purchase

WANTED TO BUY — Boston Bull dog or English Bull dog. Call 819-889-2666.

## 25. Teachers Wanted

## 25. Teachers Wanted

## EASTERN TOWNSHIPS REGIONAL SCHOOL BOARD

Invites immediate applications for the following position.  
Richmond Regional High School:  
One part time teacher  
Electricity  
(All levels)

Please apply and submit particulars relevant to training and experience to:  
M. Wehr (Ms.)  
Director of Personnel  
257 Queen St.,  
Lennoxville, P. Que.  
Tel.: 569-9466

## 27. Female Help Wanted

PEOPLE WHO NEED AVON — Can be served by you in your spare time - They get guaranteed products - you earn lots of money. Call now: 562-1156 or write to Mrs. L. Campbell, P.O. Box 367, Granby.

## 28. Domestic Help Wanted

MATURE WOMAN to look after two children. Live-in. Call after 6:00 p.m. 565-1372.

## 29. Male &amp; Female Help Wanted

PART TIME BOOKKEEPER required. North Hatley Hardware. Tel.: 819-842-2467.

## 35a. Legal Notice

FORM OF NOTICE  
Notice is hereby given that the contract of sale dated August 16, 1976 to The Toronto-Dominion Bank, of all the debts, present or future, payable to Scotstown Woodcraft Ltd. was registered at the Registry Office for the Registration Division of Compton on the twentieth day of August, 1976 under Number 95973.

Dated the twenty-third day of August, 1976  
THE TORONTO-DOMINION BANK  
1401 Bleury St. W.  
Montreal, 2, Quebec.

## 28. Domestic Help Wanted

EFFICIENT ENGLISH SPEAKING domestic to care for large home and three young children in Montreal. Live-in. Reply in writing enclosing photograph to Record Box 401, Sherbrooke Record, Box 1200, Sherbrooke.

RESPONSIBLE OLDER WOMAN required immediately for 3 school age children and 1 pre-schooler in Lennoxville. Light housework. References absolutely necessary. Please call 563-7023 after 6:00 p.m.

## 35a. Legal Notice

FORM OF NOTICE  
Notice is hereby given that the contract of sale dated August 16, 1976 to The Toronto-Dominion Bank, of all the debts, present or future, payable to Scotstown Woodcraft Ltd. was registered at the Registry Office for the Registration Division of Compton on the twentieth day of August, 1976 under Number 95973.

Dated the twenty-third day of August, 1976  
THE TORONTO-DOMINION BANK  
1401 Bleury St. W.  
Montreal, 2, Quebec.

## AVIS PUBLIC

## LOI DES HEURES D'AFFAIRES DES ETABLISSEMENTS COMMERCIAUX DE VENTE DE DETAIL

Fête du travail, le 6 septembre 1976  
Le ministre de l'Industrie et du Commerce, chargé de l'exécution de la Loi des heures d'affaires des établissements commerciaux de vente au détail, tient à aviser les propriétaires et les gérants des établissements commerciaux de vente au détail, que lundi, le 6 septembre 1976, Fête du travail, est un jour férié visé par la Loi des heures d'affaires et que par conséquent, ce jour-là, aucun client ne doit être admis dans leur établissement. Selon les termes de la loi, toute infraction est passible d'une amende pouvant s'élever jusqu'à \$1,000.

Article 5:  
"La présente loi ne s'applique pas à un établissement commercial ni à une partie distincte et cloisonnée d'un établissement commercial dont l'activité exclusive est la vente:  
a) de journaux ou de périodiques;  
b) de tabac ou des objets requis pour l'usage du tabac;  
c) de repas;  
d) de denrées pour consommation sur place;  
e) de pâtisseries ou de confiseries;  
f) de produits pharmaceutiques, hygiéniques ou sanitaires;  
g) d'essence, d'huile à moteur ou d'huile à chauffage;  
h) d'automobiles, de remorques ou d'embarcations;  
i) de machinerie agricole;  
j) de fleurs.  
Elle ne s'applique pas aux établissements commerciaux ni aux parties distinctes et cloisonnées de tels établissements dont l'activité principale est la vente de journaux, périodiques, tabac ou objets requis pour son usage, repas, denrées pour consommation sur place, pâtisseries, confiseries ou produits pharmaceutiques, hygiéniques ou sanitaires, pourvu qu'il ne s'y vende en outre que des produits alimentaires ou menus articles.  
Elle ne s'applique pas non plus aux établissements commerciaux dont l'activité principale est la vente au détail de denrées et dont le fonctionnement est assuré, du début à la fin d'une journée de vingt quatre heures, par un effectif total d'au plus trois personnes comprenant patrons et employés; toutefois, ce commerce ne devra pas faire partie d'un plus grand nombre d'établissements commerciaux liés les uns aux autres en association."

## Gouvernement du Québec

## Ministère de l'Industrie et du Commerce

## 35a. Legal Notice

## PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that the Long Term Loan Resolution of the District of Bedford Protestant Regional School Board, adopted at a Regular Meeting of the Board, August 17, 1976, in the amount of \$299,000, for capital expenditures to be effected during the period July 1, 1976 to June 30, 1977, is available for inspection, for a period of Fifteen (15) days, at the Business Office of the Board, 319 South Street, Cowansville, Quebec.

R. A. DICKINSON,  
Secretary General

August 20, 1976.

## 36. Miscellaneous

WILL DO SEWING at home. Tel. 819-875-3427.

## ICE TIME AVAILABLE at

Stanstead College arena. Phone 819-876-2371 or 876-2105, B. Laberee.

## 41a. Snowmobiles

SNOWMOBILE — 18 H.P. for sale. \$300. Tel. 819-838-5032.

## 43. Furniture and Appliances

Large Assortment of New Furniture At the Lowest Prices In Town Visit Our Showroom Buy, sell or trade.

## RAOUL FORTIER INC.

1026 Wellington St. S. Sherbrooke Tel. 567-3581

## 46. Pets for Sale

GERMAN SHEPHERD PUPPIES, part husky, excellent watch dogs. Females — \$25.00. Call Mansonville, 514-292-5532.

AMERICAN BLACK & TAN coon hound puppies, 10 weeks old, with papers. Tel. 819-562-4657 after 6:00 p.m.

PUREBRED BEAGLE PUPS — Registered and tattooed, 10 weeks old. Sutton, Que. 514-538-6251.

REGISTERED AMERICAN Cocker Spaniel puppies, blond or black. Male Dalmatian, 1 year old, house trained. Male Collie puppy, healthy and clean. Tel.: 567-5314.

# CLASSIFIED

COLUMNS OF OPPORTUNITIES

Tel. 569-9525

Tel. 569-9525

## CLASSIFIED RATES

5c per word  
Minimum charge \$1.00 for 20 words or less  
Consecutive insertions without copy change:  
3 insertions less 15%  
4 insertions less 25%  
21 insertions less 33 1/3%  
240 insertions or one year  
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication

## CLASSIFIED DISPLAY & AUCTION RATES

Transient to 800 agate lines 20c  
800 to 1500 agate lines 17c  
1500 to 2000 agate lines 14c  
2000 to 3000 agate lines 13c  
Over 3000 agate lines 12c  
Borders to 4 pt., line rate plus 2c  
Borders to 6 pt., and illustration(s), line rate plus 4c  
DEADLINE Noon two working days previous to publication

## PROTECT & BEAUTIFY YOUR HOME WITH



## ALUMINUM OR VINYL SIDING

- STORM WINDOWS and DOORS
- SLIDING WINDOWS, SOFFIT FASCIA & EAVESTROUGHS
- SHUTTERS & AWNINGS

## LENNOXVILLE RENOVATION

81 BAKER ST. — LENNOXVILLE, QUE.  
TEL: 569-1259

## PROVINCE OF QUEBEC CITY OF SHERBROOKE



To the property owners who are entered on the valuation roll in force in the City of Sherbrooke on August 16th, 1976, with respect to a taxable immovable situated within the City limits, and to tenants registered on the City of Sherbrooke 1974 electoral list.

### PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned, City Clerk, that at a special meeting held on August 16th, 1976 the Municipal Council of the City of Sherbrooke has adopted by-law no. 2437, establishing the remuneration of the Mayor and Members of the City Council for 1976 and the following years:

that the property owners and the tenants mentioned in the first paragraph who were of full age and Canadian Citizens on August 16th, 1976 in the case of physical persons, or who will have satisfied within the prescribed delay to the requirements of paragraph 3 of article 399 of the cities and Towns Act in the case of corporations, commercial partnerships or associations, can request that by-law no. 2437 be submitted to a secret poll according to articles 399 to 410 of said Cities and Towns Act;

that this request must be made by way of the registration procedures provided for in articles 398a to 398d of the Cities and Towns Act and that in conformity thereof all property owners who are qualified to vote on by-law no. 2437 will have access to a register made available to them at the City Clerk's Office, 145 Wellington Street North, from 09:00 hours to 19:00 hours, on September 21st and 22nd, 1976;

that the number of signatures required in order that by-law no. 2437 be submitted to a secret poll is five hundred persons and that in the absence of this number, by-law no. 2437 will be deemed to have been approved by the persons qualified to vote;

that all who are qualified to vote can consult by-law no. 2437 at the City Clerk's Office during the regular office hours and during the registration hours;

that the result of the present consultation by registration will be announced on September 22nd, 1976, at 19:00 hours, in the City Council Room, at the City Hall, 145 Wellington Street North, Sherbrooke.

IN WITNESS WHEREOF, this 17th day of August, 1976, Robert L. Belisle, City Clerk

## AUCTION

Sunday, August 29 at 1:00 p.m.  
at the Auction Barn, Barnston

Many old articles.

A lot of furniture of all kinds: kitchen set, stove, box stove, washer, dryer, bureau, table, chairs, beds, radio, living room set, electric adding machine, Earthenware jugs, knick-knacks, toys, lamps, ping-pong table with paddles and balls.

### ATTENTION FARMERS

We also have a MF135 diesel tractor with only 1300 hours. Snow bucket, tractor, chains, almost new, tandem trailer. As usual we will take your articles on consignment on August 28 from 10:00 a.m. to 4:00 p.m.

Many other items, too long to list, will also be sold.

RENAUD VANASSE  
Licenced Auctioneer  
849-4735, R.R. 2, Coaticook, Que.

## CHARTERED ACCOUNTANTS

NOBLE, STAFFORD, CILLES

Chartered Accountants  
108 Wellington N.  
Suite 330  
Sherbrooke  
Tel. 563-4700

## ANDRE TROTTIER & CO.

Chartered Accountants  
1576 King Street West  
Sherbrooke, P.Q.  
569-2548  
Andre Trottier, C.A.  
licensed trustee

## DENNIS GLEZOS

Chartered Accountant  
SAWYERVILLE  
889-2548

## BILINGUAL AUCTIONEER

COMPLETE AUCTION SERVICES  
Auction House  
Lennoxville—Tel. 567-7510  
Sawyerville—Tel. 889-2272

ART BENNETT

## Barbs

By PHIL PASTORET

Why did they put the model in a trash compactor before they measured him as the "average" passenger for bus seat knee room?

It's much easier to be level-headed discussing the economy in a nice restaurant than when looking longingly in the window.



Have "one for the road" and it could be followed by a short bier.

After watching the late-late-early movie, the test pattern makes interesting viewing.

Hear Ye! Hear Ye!



We need volunteers  
Give your local  
**RED CROSS**  
a call.

UP YOUR BLOCK  
(and back again. That's as far as you need to walk to be a bit fitter than you are now).

Participation  
Walk a block today.

## Birchton

Grandparents of Annie Croteau, Mr. and Mrs. Ernest Croteau, and her aunt, Miss Natalie, all of Cookshire, were here to help celebrate Annie's fourth birthday on August 23. Two neighbours, Dannie and Julie Pare, joined in the fun evening. Many More Happy Birthdays, Annie!

To make Miss Myrtle Chute's 86th birthday a special one, Mrs. Douglas Grapes took her on a motor trip "across the line", an enjoyable jaunt for both ladies.

Miss Debbie Taylor spent a holiday among her home folks.

Afternoon callers at the Murray home included the Clements of Sherbrooke and Richard, Myrna and Timothy Brink of Flanders.

## BROOKBURY

Mrs. L. A. Allison

872-3341  
Mr. and Mrs. George Lebourveau attended the funeral of Mr. Robert Kirkby of Birchton on August 13. It was held at the Sawyerville Funeral Home.

Miss Marcella Ross spent a few days at the Lebourveau home recently. Evening guests at the same home were Mr. and Mrs. Arthur Lebourveau, Mr. and Mrs. Pierre Goyette and two daughters of Cookshire; Mr. and Mrs. Allen Lebourveau and baby daughter, Dawn, of Lennoxville; also Mr. and Mrs. Reginald Thompson and three granddaughters, Janet and Sally Lapointe and Patsy Bilodeau of Hardwood Flats.

Mrs. Wm. Batley spent a few days with her daughter Mrs. Durwood Dougherty and Mr. Dougherty while Mr. Batley was away on a fishing trip.

Mr. and Mrs. Lionel Allison and their house guests, Mr. and Mrs. Roger Lavalliere, Mark and Carol, spent a day at Granby Zoo. They also called on Mr. and Mrs. Serge Landelle and family at Abbotsford.

Miss Patricia Dougherty is spending a few weeks in Fermont at the home of Mr. and Mrs. Delmar Fisher prior to the opening of the school term.

Mr. and Mrs. Reg. Lebourveau, Mr. and Mrs. George Lebourveau, Henry and Mary accompanied by their guest, Miss Marcella Ross, were supper guests of Mr. Raymond Downes at Bishopton.

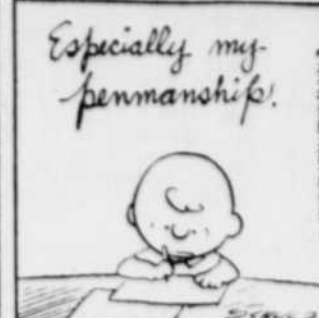
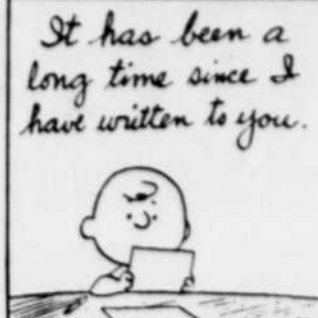
The Lebourveau families, Mr. Lawrence Weston and Mr. Raymond Downes enjoyed a pleasant drive and picnic lunch at Garthby on Sunday.

Friends and relatives of Mrs. George Coates were sorry to hear of her death at the Sherbrooke Hospital on Wednesday August 18, after a long illness. The funeral service was held at the Bury Baptist Church on Sunday afternoon and interment in the Brookbury Cemetery. Sympathy is expressed to Mr. Coates, the brother and sisters and other relatives at this time, by all who live in Brookbury and the surrounding areas.

Mr. and Mrs. Roger Lavalliere and their two children, Mark and Carol were supper guests of Mr. and Mrs. Eric Batley one evening last week, also callers of Mr. and Mrs. Sterling Batley and Susan. On another afternoon they were supper and evening guests of Mrs. Dora Batley at Bishopton.

Several members of the Lionel Allison family enjoyed a family picnic at North Hill on Sunday, Aug. 22. Those present were Mr. and Mrs. Ray Strapps, Stacy and Cory; Mrs. James Dougherty, Kit and Danny; Mr. and Mrs. Everett Boynton, Philip and Neal of Cookshire; Mr. and Mrs. Roger Lavalliere, Mark and Carol; and Mr. and Mrs. Lionel Allison.

## PLANKS



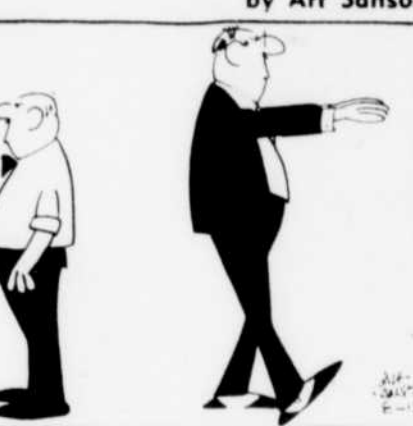
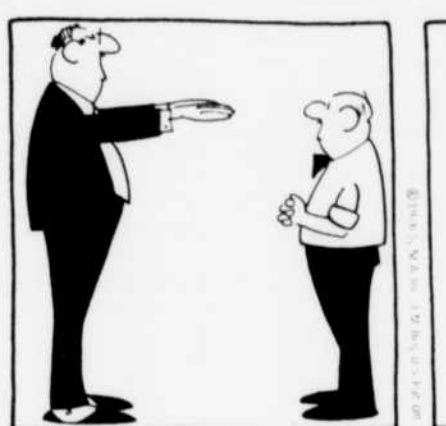
## SHORT RIBS



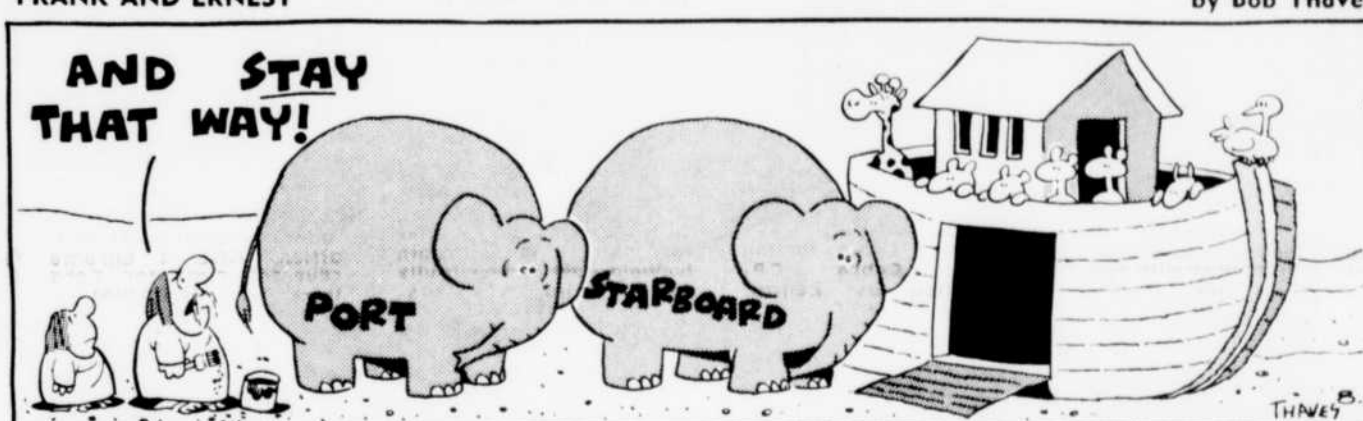
## WINTHROP



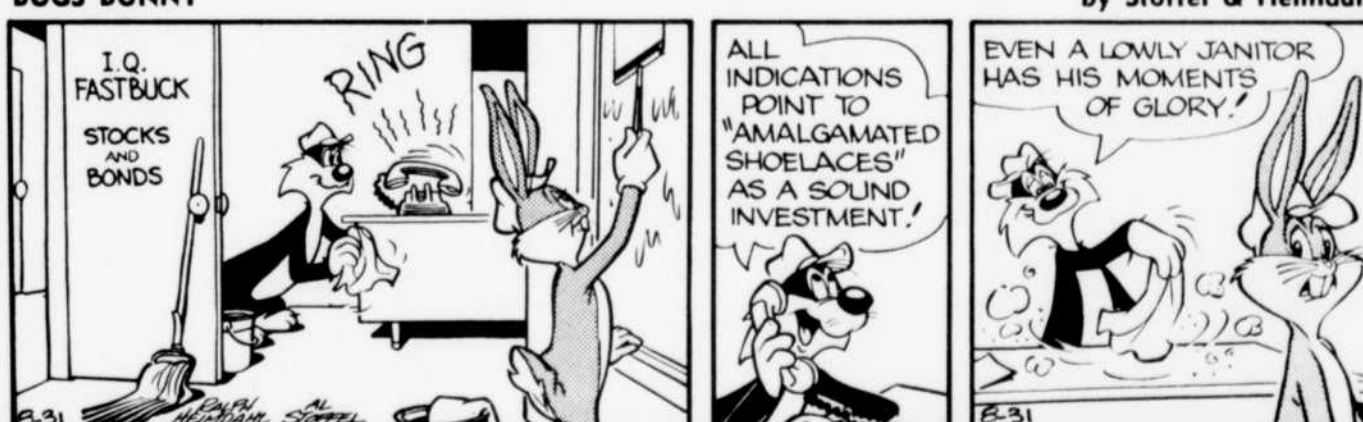
## THE BORN LOSER



## FRANK AND ERNEST



## BUGS BUNNY



## ALLEY OOP



## CAPTAIN EASY



## CAPTAIN EASY



# Church Services

## Anglican Church of Canada

### ST. PETER'S CHURCH

(Established 1822)  
Rector: Rev. Canon J.D.R. Franklin  
Organist: Mr. Morris C. Austin

### ELEVENTH SUNDAY AFTER TRINITY

8:00 a.m. Holy Communion  
10:30 a.m. Morning Prayer

Wednesday  
10:00 a.m. Holy Communion

### ST. GEORGE'S CHURCH LENNOXVILLE

— Inst'd. 1822 —  
Rector: The Ven. S.A. Meade, B.A., B.C.

Director of Music  
Mrs. L.S. Pennington, C.D.A.

### TRINITY XI

8:00 a.m. Holy Communion  
10:00 a.m. Holy Eucharist  
Wednesday  
10:00 a.m. Holy Communion

### THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL

The Rev. Harold Brazel, L.T.H.

569-1606  
Organist: Mr. Irving Richards

### TRINITY XI

9:30 a.m. St. Paul's  
7:00 p.m. St. Mary's  
Holy Eucharist  
WE WELCOME YOU

### Assemblies of Christian Brethren

### GRACE CHAPEL

Montreal Street  
Sherbrooke

### SUNDAY SERVICES

9:45 a.m. Sunday School and Adult Bible Class  
11:00 a.m. Family Bible Hour

Mr. Leslie Picard will speak on the Epistle to Titus.

Nursery service provided.  
7:00 P.M. The Lord's Supper

Tuesday, 8:00 p.m.  
Combined monthly prayer meeting and bible study at the Chapel

### United Church of Canada

### PLYMOUTH TRINITY UNITED CHURCH

Dufferin at Montreal, Sherbrooke

### 10:00 a.m. Morning Worship

### Mennonite Brethren

### VICTORY FELLOWSHIP CHURCH WATERLOO

Sunday School — 10:00 a.m.  
Worship — 10:50 a.m.  
Waterloo Elementary School, Clark Hill  
Evening Service 7:00-8:00 p.m.  
500 Eastern  
Pastor — George Wiens, 539-0209

### Baptist Church

### BIBLE BAPTIST CHURCH

of the Eastern Townships  
4339 Bourque Blvd., Rock Forest, 563-1278  
Bilingual Services  
Pastor Robert Stevens

### SUNDAY

Special Speaker — Rev. Jerry Kunz, New York  
10:00 a.m. — Sunday School  
11:00 a.m. — Morning Worship  
SUNDAY — THURSDAY  
7:00 p.m.  
(Nursery open for all services)  
A warm welcome to everyone

### Anglican Church of Canada

### THE PARISH OF EATON-DUDSWELL

Clergy: Alan Fairbairn, Robert Jervis Read  
ELEVENTH SUNDAY AFTER TRINITY  
St. Peter's Cookshire  
7:30 a.m. Matins  
8:00 a.m. Holy Communion  
7:30 p.m. Evensong  
St. Philip's Sawyerville  
9:30 a.m.  
Holy Communion  
St. Luke's Sand Hill  
11:00 a.m.  
Morning Prayer

Christ Church East Angus  
9:30 a.m.  
Morning Prayer

The Good Shepherd Bishopville  
9:30 a.m.  
Morning Service  
St. Paul's Marbleton  
11:00 a.m.  
Morning Service

Jesus said: everyone who exalts himself will be humbled; and whoever humbles himself will be exalted.  
Luke 18: 14

## United Church of Canada

### LENNOXVILLE UNITED CHURCH

Corner of Queen & Church St.  
Phone 545-8449  
Service at 10:00 a.m.  
Minister: Rev. Douglas C. Warren

### EATON VALLEY CHARGE

If it is not convenient for you to go to the CHURCH of your choice, we invite you to worship with us!... in... Birchton United Church at 9:30 a.m.

Sawyerville United Church at 11:00 a.m.

Rev. Gordon C. Simons, Minister

### UNITED CHURCH OF CANADA WATERVILLE-HATLEY NORTH HATLEY

Pastoral Charge  
Rev. Max B. Surjadinata, B.A., M.Div.  
Tel. (819) 837-2493

9:30 a.m. North Hatley  
No services in Hatley & Waterville

### Baptist Church

### FIRST BAPTIST CHURCH

Portland at Queen  
Rev. Murray W. Richardson  
10:00 a.m. Sunday School  
11:00 a.m. Worship Service

NORTH HATLEY  
7:30 p.m. Evening Service

### Christian Science

### CHRISTIAN SCIENCE SOCIETY

A branch of The Mother Church, The First Church of Christ, Scientist in Boston, Mass.

291 Alexander Street  
Sunday Service Eng. 11 A.M.  
Sunday Service (Fr.) 2nd Sun. 9:30 a.m.  
Wednesday Testimonial Meeting, (bilingual) 1st Wed., 8 p.m.  
Reading Room open: Wed., 2, 4, Sat. 1:30-3:30  
Subject of Lesson Sermon: Christ Jesus  
ALL ARE WELCOME

### United Church of Canada

### PLYMOUTH TRINITY UNITED CHURCH

Dufferin at Montreal, Sherbrooke

### 10:00 a.m. Morning Worship

### Mennonite Brethren

### VICTORY FELLOWSHIP CHURCH WATERLOO

Sunday School — 10:00 a.m.  
Worship — 10:50 a.m.  
Waterloo Elementary School, Clark Hill  
Evening Service 7:00-8:00 p.m.  
500 Eastern  
Pastor — George Wiens, 539-0209

### Baptist Church

### BIBLE BAPTIST CHURCH

of the Eastern Townships  
4339 Bourque Blvd., Rock Forest, 563-1278  
Bilingual Services  
Pastor Robert Stevens

### SUNDAY

Special Speaker — Rev. Jerry Kunz, New York  
10:00 a.m. — Sunday School  
11:00 a.m. — Morning Worship  
SUNDAY — THURSDAY  
7:00 p.m.  
(Nursery open for all services)  
A warm welcome to everyone

### Anglican Church of Canada

### THE PARISH OF EATON-DUDSWELL

Clergy: Alan Fairbairn, Robert Jervis Read  
ELEVENTH SUNDAY AFTER TRINITY  
St. Peter's Cookshire  
7:30 a.m. Matins  
8:00 a.m. Holy Communion  
7:30 p.m. Evensong  
St. Philip's Sawyerville  
9:30 a.m.  
Holy Communion  
St. Luke's Sand Hill  
11:00 a.m.  
Morning Prayer

Christ Church East Angus  
9:30 a.m.  
Morning Prayer

The Good Shepherd Bishopville  
9:30 a.m.  
Morning Service  
St. Paul's Marbleton  
11:00 a.m.  
Morning Service

Jesus said: everyone who exalts himself will be humbled; and whoever humbles himself will be exalted.  
Luke 18: 14

## Presbyterian

### ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH

280 Frontenac Street  
Rev. Kalman D. Toth, Th.M., Th.D.  
Organist: Wright W. Gibson

10:00 a.m. Worship Service followed by Fellowship Hour

Church School for all ages  
RADIO BROADCAST CKTS  
WORD OF GRACE  
10:00 a.m.  
A WARM WELCOME AWAITS YOU AT ST. ANDREW'S

### Unitarian-Universalist

### The North Hatley Unitarian-Universalist Church

Service at 11:00 a.m.  
Rev. John Papandrew of Leominster, Mass.

will be the minister for August

### Attend the church of your choice this Sunday.

### Special service

ROCK FOREST — A special service will be held Sunday, Aug. 29 at the Bible Baptist Church here when Pastor Jerry Kunz, a missionary from New York City, will be the guest.

### Courses

Continued from Page 8)

job.

The criteria for these courses are that the applicant has to have been out of work or school for one year or be working in a related field.

Sometimes, it was pointed out, Canada Manpower will administer aptitude tests to the applicants to see if he is orienting himself into the right field of study.

Often, 80 per cent of the students in these courses are unemployed, but are paid a living allowance by Manpower.

Mr. Boivin said that the courses are allotted to the various school boards after a government survey has been conducted and priorities for the different regions established.

"For example," said Mr. Boivin. "Last year we had an electricity course. This year we won't. The reason is probably that it is not a priority."

"If there already are some unemployed electricians or apprentice electricians, additional people will not be trained for that field. However," he continued, "if Canada Manpower has a demand for machinists and can't fill the position, this would be an indication that some people should be trained in that skill."

Nine courses are offered under the part-time vocational program. Many of the staff are from the daytime educational system, but a large number are also recruited from industry.

It is felt that the best of both worlds are combined under this arrangement with regular pedagogic methods combined with work experiences.

The part time professional courses are aimed at those who are working in a related field and wish to upgrade themselves.

One of the more successful courses in the full time area in which job placement was the highest was Professional Cooking.

Mr. Boivin pointed out that the opportunity for work in this field is good due to the shortage of chefs and cooks in the province.

A number of the students in this course gained valuable work experience as

cooks at the Bromont and Montreal Olympic sites this summer. Their instructor, Pierre Gadois was the Chef de Maison at Bromont and Director of Food Services.

"Those students gained a month's experience of good solid cooking," asserted Mr. Goyette.

Professional Cooking students learn a variety of types of cooking with this course, as in the others, taking them from the basics of the subject to a degree of proficiency. The course is planned so that it finishes in time for students to try and get work experience at summer resorts. Many students have gone on to jobs at such places as the Queen Elizabeth Hotel, Chateau Lac Louise and many other CP Hotels.

Last year, the District of Bedford was the only Board to offer Professional Cooking and as a result had applicants from all over the province. Mr. Goyette pointed out that Manpower usually pays the student's way to and from his home and sometimes an effort to find them lodging for the duration of the course is made by the District of Bedford's Regional Information Service.

Students do have the option of accepting or rejecting a course outside their home area.

In many courses, students are given on the job training for a period of two weeks. This would apply in such courses as stenotypists and accounting clerks. Often after the training is complete, students are successful in finding employment.

Mr. Boivin told The Record that a "follow-up" program was started in March to determine the exact percentage of placements per course as well as the easiest line to find employment in.

The part time courses are given in conjunction with the Centre de Formation Professionnelle. Usually a wide variety of courses can be offered because of the facilities present at Massey-Vanier High School.

Some of the courses offered are Technical Drafting, Auto Mechanics and Welding.

Another part of this section are course programs designed for industry. While this course is not limited to one industry, a number of companies may take part and benefit from the learning experience.

Secondary one, two and three level High School courses are also offered for those who would like an academic background in view of entering a vocational training course. It is hoped that eventually enrollment in this area will increase sufficiently enough to offer Secondary four and five level courses.

Both Mr. Boivin and Mr. Goyette agreed that the general objectives for their section was to retrain those people temporarily out of work because of personal or educational problems and to help those people who needed upgrading in their skills so that they could increase their efficiency on the job. It was also felt that through taking these courses, people could also bolster their confidence with a job well done.

At the present time the operating costs of these courses have risen accordingly with wages and the price of materials, however, Mr. Goyette asserted, "Every year, the program is modified a little bit, taking out certain parts, adding others - to try to make things better for everybody so that all the time spent is being used to teach something."

In her annual report, Mrs. Bannister stated that during the year 1975-76, the RIS received a total of 2040 requests.

These information requests covered a wide range of subjects from adoption, alcoholism, consumer protection, employment and vocational problems and a financial assistance to drugs, legal aid, personal problems, social assistance and housing.

Many groups also came to the Regional Information Service for help when they were first starting. Mrs. Bannister aided in their organization and provided necessary information to them. Some of these groups are the Brome Cottage, a recovery home for alcoholics, the Children's Activities Center and CARE (Community Activities and Resource Exchange), an organization in

the Sutton area that is trying to organize educational, recreational and social activities.

The RIS has also been involved with a number of other groups in attempting to set up a local community service center (CLSC) in the area.

Mr. Colley, along with Academic Co-ordinator, Gerald Bleser, has been very active in the setting up of in-service training programs for school personnel this past year. The training programs give management personnel experimental instruction in communication skills, decision making and leadership and human relations.

This year, the program was conducted at the Chateau Montebello and involved senior level school administrators from many parts of Quebec.

A technique used quite often was the "structural experience," where three people would act out a certain situation. Afterwards, the situation and the reactions experienced during it would be discussed.

"There is a tremendous exchange of ideas here," said Mr. Colley.

He pointed out that a great deal of knowledge is gained through informal discussion. "There is a lot of brainstorming done during these sessions so that the participants can expand their awareness about how to better handle various situations," he continued.

"We try to get people to think on a broader level than they did before," asserted Mr. Colley.

Mr. Colley said that he felt the training program was successful because "a number of administrators went away from the session with ideas they later implemented and were quite happy with."

During the planning of the training programs, Mr. Colley said that resource people were available through the University of Ottawa, McGill and Concordia.

He also stated that programs have also been conducted for other school employees, such as secretaries and bus drivers.

Mr. Colley also offers a counselling service as part of his job. People are aided in personal, educational and vocational decisions. Interest, vocational and aptitude tests are also offered. In conclusion, it was pointed out that all services are free of charge and anyone in the community is welcome to use them.

THE REGIONAL REPRESENTATIVES are: Mrs. Rhonda Price (Knowlton, 243-6251) Mrs. Carol Shufelt (Farnham, 293-6731) Mrs. Inge von Glasow (Sutton, 538-2906) Mrs. Barbara Johnston (Waterloo, 539-1200) Mrs. Carol Soule (Bedford, 248-2309) and Mrs. Joan Thompson (Clarenceville, 294-5342)

Mr. Bleser stressed that he hoped people would let the Division know what courses they would like to see offered so that they could try and meet their demands and continue to be of service to the community.

Area

(Continued from Page 8)

courses but to serve the adult population of the community.

His main areas of responsibility besides SEAPAC (which translated is "Personal Education Aid Service and Community Animation") are counselling, aptitude and vocational testing, providing information on CEGEP's and Universities and setting up training programs.

Another vital member of the team in this department is Mrs. Joan Bannister who is responsible for the Regional Information Service and is a Social Aid Technician.

Created in 1973 by Mr. Colley, the RIS is primarily a telephone information and referral service set up for people in the district. It provides information to individuals and groups on social services, health services, recreation and leisure time resources available.

The Regional Information Service refers people to the appropriate service needed by them, gives support and provides a follow-up until the required service is in use.

In her annual report, Mrs. Bannister stated that during the year 1975-76, the RIS received a total of 2040 requests.

These information requests covered a wide range of subjects from adoption, alcoholism, consumer protection, employment and vocational problems and a financial assistance to drugs, legal aid, personal problems, social assistance and housing.

Many groups also came to the Regional Information Service for help when they were first starting. Mrs. Bannister aided in their organization and provided necessary information to them. Some of these groups are the Brome Cottage, a recovery home for alcoholics, the Children's Activities Center and CARE (Community Activities and Resource Exchange), an organization in

the Sutton area that is trying to organize educational, recreational and social activities.

The RIS has also been involved with a number of other groups in attempting to set up a local community service center (CLSC) in the area.

Mr. Colley, along with Academic Co-ordinator, Gerald Bleser, has been very active in the setting up of in-service training programs for school personnel this past year. The training programs give management personnel experimental instruction in communication skills, decision making and leadership and human relations.

This year, the program was conducted at the Chateau Montebello and involved senior level school administrators from many parts of Quebec.

A technique used quite often was the "structural experience," where three people would act out a certain situation. Afterwards, the situation and the reactions experienced during it would be discussed.

"There is a tremendous exchange of ideas here," said Mr. Colley.

He pointed out that a great deal of knowledge is gained through informal discussion. "There is a lot of brainstorming done during these sessions so that the participants can expand their awareness about how to better handle various situations," he continued.

"We try to get people to think on a broader level than they did before," asserted Mr. Colley.

Mr. Colley said that he felt the training program was successful because "a number of administrators went away from the session with ideas they later implemented and were quite happy with."

During the planning of the training programs, Mr. Colley said that resource people were available through the University of Ottawa, McGill and Concordia.

He also stated that programs have also been conducted for other school employees, such as secretaries and bus drivers.

Mr. Colley also offers a counselling service as part of his job. People are aided in personal, educational and vocational decisions. Interest, vocational and aptitude tests are also offered. In conclusion, it was pointed out that all services are free of charge and anyone in the community is welcome to use them.

THE REGIONAL REPRESENTATIVES are: Mrs. Rhonda Price (Knowlton, 243-6251) Mrs. Carol Shufelt (Farnham, 293-6731) Mrs. Inge von Glasow (Sutton, 538-2906) Mrs. Barbara Johnston (Waterloo, 539-1200) Mrs. Carol Soule (Bedford, 248-2309) and Mrs. Joan Thompson (Clarenceville, 294-5342)

Mr. Bleser stressed that he hoped people would let the Division know what courses they would like to see offered so that they could try and meet their demands and continue to be of service to the community.

Area

(Continued from Page 8)

courses but to serve the adult population of the community.

His main areas of responsibility besides SEAPAC (which translated is "Personal Education Aid Service and Community Animation") are counselling, aptitude and vocational testing, providing information on CEGEP's and Universities and setting up training programs.

Another vital member of the team in this department is Mrs. Joan Bannister who is responsible for the Regional Information Service and is a Social Aid Technician.

Created in 1973 by Mr. Colley, the RIS is primarily a telephone information and referral service set up for people in the district. It provides information to individuals and groups on social services, health services, recreation and leisure time resources available.

The Regional Information Service refers people to the appropriate service needed by them, gives support and provides a follow-up until the required service is in use.

In her annual report, Mrs. Bannister stated that during the year 1975-76, the RIS received a total of 2040 requests.

These information requests covered a wide range of subjects from adoption, alcoholism, consumer protection, employment and vocational problems and a financial assistance to drugs, legal aid, personal problems, social assistance and housing.

Many groups also came to the Regional Information Service for help when they were first starting. Mrs. Bannister aided in their organization and provided necessary information to them. Some of these groups are the Brome Cottage, a recovery home for alcoholics, the Children's Activities Center and CARE (Community Activities and Resource Exchange), an organization in

the Sutton area that is trying to organize educational, recreational and social activities.

The RIS has also been involved with a number of other groups in attempting to set up a local community service center (CLSC) in the area.

Mr. Colley, along with Academic Co-ordinator, Gerald Bleser, has been very active in the setting up of in-service training programs for school personnel this past year. The training programs give management personnel experimental instruction in communication skills, decision making and leadership and human relations.

This year, the program was conducted at the Chateau Montebello and involved senior level school administrators from many parts of Quebec.

A technique used quite often was the "structural experience," where three people would act out a certain situation. Afterwards, the situation and the reactions experienced during it would be discussed.

"There is a tremendous exchange of ideas here," said Mr. Colley.

He pointed out that a great deal of knowledge is gained through informal discussion. "There is a lot of brainstorming done during these sessions so that the participants can expand their awareness about how to better handle various situations," he continued.

"We try to get people to think on a broader level than they did before," asserted Mr. Colley.

Mr. Colley said that he felt the training program was successful because "a number of administrators went away from the session with ideas they later implemented and were quite happy with."

During the planning of the training programs, Mr. Colley said that resource people were available through the University of Ottawa, McGill and Concordia.

He also stated that programs have also been conducted for other school employees, such as secretaries and bus drivers.

Mr. Colley also offers a counselling service as part of his job. People are aided in personal, educational and vocational decisions. Interest, vocational and aptitude tests are also offered. In conclusion, it was pointed out that all services are free of charge and anyone in the community is welcome to use them.

THE REGIONAL REPRESENTATIVES are: Mrs. Rhonda Price (Knowlton, 243-6251) Mrs. Carol Shufelt (Farnham, 293-6731) Mrs. Inge von Glasow (Sutton, 538-2906) Mrs. Barbara Johnston (Waterloo, 539-1200) Mrs. Carol Soule (Bedford, 248-2309) and Mrs. Joan Thompson (Clarenceville, 294-5342)

Mr. Bleser stressed that he hoped people would let the Division know what courses they would like to see offered so that they could try and meet their demands and continue to be of service to the community.

Area

(Continued from Page 8)

courses but to serve the adult population of the community.

## Eastern

(Continued from Page 9)

Mr. Grant said that one of the main problems with the Academic courses is that they "never have enough people in one subject to build a course around it."

A certain number of students is required in a given subject so that a course may be offered. Mr. Grant, however, has plans to alleviate some of the problems of low enrollment, hoping to change the present situation.

"We'll offer a 45 hour course whether the people be short Math or Science or English or French or whatever it may be. We will have people in the space of the 45 hour course with, for example, three different teachers."

He continued, saying, "One will be a Math-Science background, someone else an English background and someone else will have a Language background. Teachers will be available to the students at a designated school for a certain number of hours a night over a given number of weeks. That way, the student studying at home will know the teacher is available should a problem arise."

"In this manner," Mr. Grant concluded, "we will be able to finance the program and be more of a service to the public."

The ETRSB is also one of the few Anglophone school boards in the province to offer adult education courses in Agriculture as part of its service.

Most of the Agriculture courses are specialty courses such as Farm Building and Maintenance. It was pointed out that with the high construction costs today, farmers could save money by learning how to make their own repairs around their farms.

Asked if his Division's courses had an agricultural slant because the Eastern Townships area is geared more towards agricultural production, Mr. Grant replied, "Yes, we do lean heavily on the agricultural aspect because we think it is very important. There is a very large rural population here in the Townships and it is a very agriculturally oriented area that we live in."

Mr. Grant went on to say that he felt the agricultural courses had had a positive effect on the area.

Grant also said that the ETRSB Adult Education Division was quite community minded.

Among its services are personal, academic and career counseling. Although a full time counselor is not maintained on staff, clients are referred to counselors at Alexander Galt Regional High School who work for the Division on a part time basis.

An assessment service is also offered which features tests to determine aptitudes, interests and abilities to help people plan their future.

A free printing service is available to individuals and groups for community service purposes. The Division does, however, reserve the right to limit quantities and require at least two weeks advance notice.

The Division can also help to arrange for speakers for a specific occasion and also offers the free use of audio-visual equipment such as tape recorders, video-tape

machines and movie projectors to non-profit organizations. However, if a breakage occurs while the equipment is on loan, the possessor must pay for the repair or replacement.

The Continuing Education Division has also worked closely with the L'Estrie School Board this past year, in conjunction with the Université de Sherbrooke, CEGEP de Sherbrooke and Champlain Regional College, to conduct a study of adult education in the Townships and how it can be

improved.

Mr. Grant said that he felt the Division has been quite successful in the past and has increased its services with a greater contact with the public and a larger number of courses.

"I think our main objective is to be of a service to the population of the Eastern Townships in three areas," said Mr. Grant. "One way is to help people use their leisure time more beneficially in terms of offering a wider variety of

recreational and leisure courses as possible. The second would be to help the farmers to improve themselves through the offering of agricultural courses and, thirdly, through offering vocational and part time vocational courses to help people to upgrade themselves in their particular field of skill or trade."

"Overall," he continued, "I would say it would be to provide the best service we can to the adults of the Eastern Townships."

## Agriculture

(Continued from Page 9)

schools and attended University of Vermont and St. Michael's College to get his teaching diploma. Mr. Majury taught in Vermont vocational schools between 1967 and 1973 and then attained his present position with the ETRSB as Professional and Agricultural Consultant to the Continuing Education Division.

The Agricultural courses to be offered this year have always been a large part of the Division's program.

As it was last year, maple sugar making will be offered once again. Mr. Majury pointed out that this was not a course to tell people how to make maple sugar, but one to gather together the farmers who are already making it and inform them of the latest developments in sugar and syrup making equipment, marketing trends, methods of packaging and new maple products.

Sugar Bush management, testing, selection of thinning of trees and disease and insect control is also explored.

Last year, instructors were from Macdonald College, the University of Vermont, the Aiken Research Lab and the United States Department of Agriculture.

A representative from the Quebec Department of Agriculture or Lands and Forests did not participate because the organizations were unable to supply one with enough fluency in English to conduct a course.

Also, the Marblenton "Maple King" Joe Mackay was present to instruct students on how to make Indian sugar, granulated sugar and maple candies.

As part of a workshop aspect of the course, students also laid a pipeline through a sugar bush.

Another course that should be of great interest to area farmers is the Herd Nutrition course to be offered in Richmond. This one week course covers the digestive system and nutritional requirements of farm animals and should be of particular value to the beginning farmer.

The Farm Building and Construction course with instruction on blueprint reading and basic remodeling and construction techniques related to farm buildings should prove helpful to the farmer in that by learning how to do this work himself he could cut high construction costs.

This course has proven to be quite popular in past years, usually recording 100 percent attendance.

These courses also provide candidates with a living allowance from Canada

Manpower providing they meet the criteria.

This sum makes up for income lost while attending the course and "enables farmers to take the courses who otherwise could not afford to take the time off to attend."

Part time technical vocational and commercial courses are also on this year's schedule.

Aimed at people over 16 years of age who have been out of the full time educational system for at least one year, the courses cover such areas as machine shop, blue print reading, gas and electric welding, shorthand, typing and others.

These are mainly upgrading courses given to people who are working in a related area and are free of charge to people meeting the

criteria for entering the course.

Welding and machine shop have proven to be very popular in the past and indications are that they will continue to be so.

"The instructors that we have in these courses are well qualified," said Mr. Majury. "Usually we try to get the regular school shop instructor if possible because he is familiar with the shop and its equipment. If we can't get the regular instructor, however, we go out and get someone from industry who is equally qualified."

Mr. Majury went on to say that the response from industry has been very good.

Needless to say, it looks like another informative year in this sector of the ETRSB's Adult Education program.

## DBRSB courses

(Continued from Page 9)

when pupil and teacher or, as Mr. Bowker pointed out, "a lot can be solved over the phone."

All the courses offered are accredited and are recognized by the Quebec Department of Education. French Second Language courses are also available and consist of three hours of class time offered twice a week over 15 weeks.

Proficiency tests will be given in order to group people by their ability.

Recreational courses, known as Popular Education courses, are given at a slight cost. Such areas as Sewing, Introduction to Art and Know Your Car (a very handy one in light of rising garage repair costs) and Guitar are offered.

The Know Your Car course includes lectures and shop work and gives the future home mechanic some instruction in basic auto repair.

The course is divided into detailed explanations of different car systems and practical experience working on a car.

Two courses that could help beat the high cost of food are Home Gardening and Natural Food Cooking.

The Home Gardening course covers planning your garden, seeds, soil types and testing, fruit gardening and bugs. Natural Food Cooking gives guidance in planning a balanced diet. In class, preparations are staged using fruits, vegetables and cereals. Various seasonings will also be covered.

Upholstery is another course that would be handy around the house by bringing new life to used and abused furniture. The use of tools and material is taught by an expert instructor and

students must pay for the material that they use.

The gyms will be open to accommodate those wishing some exercise as part of the Physical Education courses.

Mr. Bowker said that the peak registration period is usually in the Fall and already 15,000 brochures have been sent out by bulk mail to every English family covered by the Eastern Townships Regional School Board.

This would include families in Megantic, Sawyerville, East Angus, Cookshire, Bury, Windsor Mills, Richmond, Asbestos and Danville, to name a few.

Applicants have also come from as far away as Valcourt.

If anyone has not received a brochure or would like to find out more about some area of Continuing Education, they should contact Canada Manpower or the ETRSB at 257 Queen Street in Lennoxville.

"We're always looking for areas where we can be of service to the taxpayer," concluded Mr. Bowker.

### FIRST AID TIP

from



#### HEART ATTACK

- Do not move the casualty unless it is absolutely necessary
- Loosen the clothing around the neck and waist
- Place him in the position most comfortable to him
- Heart attack victims usually breathe easier in a semi-sitting position with head and shoulders raised and supported
- Give artificial respiration if necessary
- It is most important that you and the casualty remain calm
- Over anxiety can worsen his condition
- Seek medical aid at once

# NOW IN FULL OPERATION EXPO — 1976 — SHERBROOKE

400 PARK ST.  
SHERBROOKE

to SUNDAY AUGUST 29th

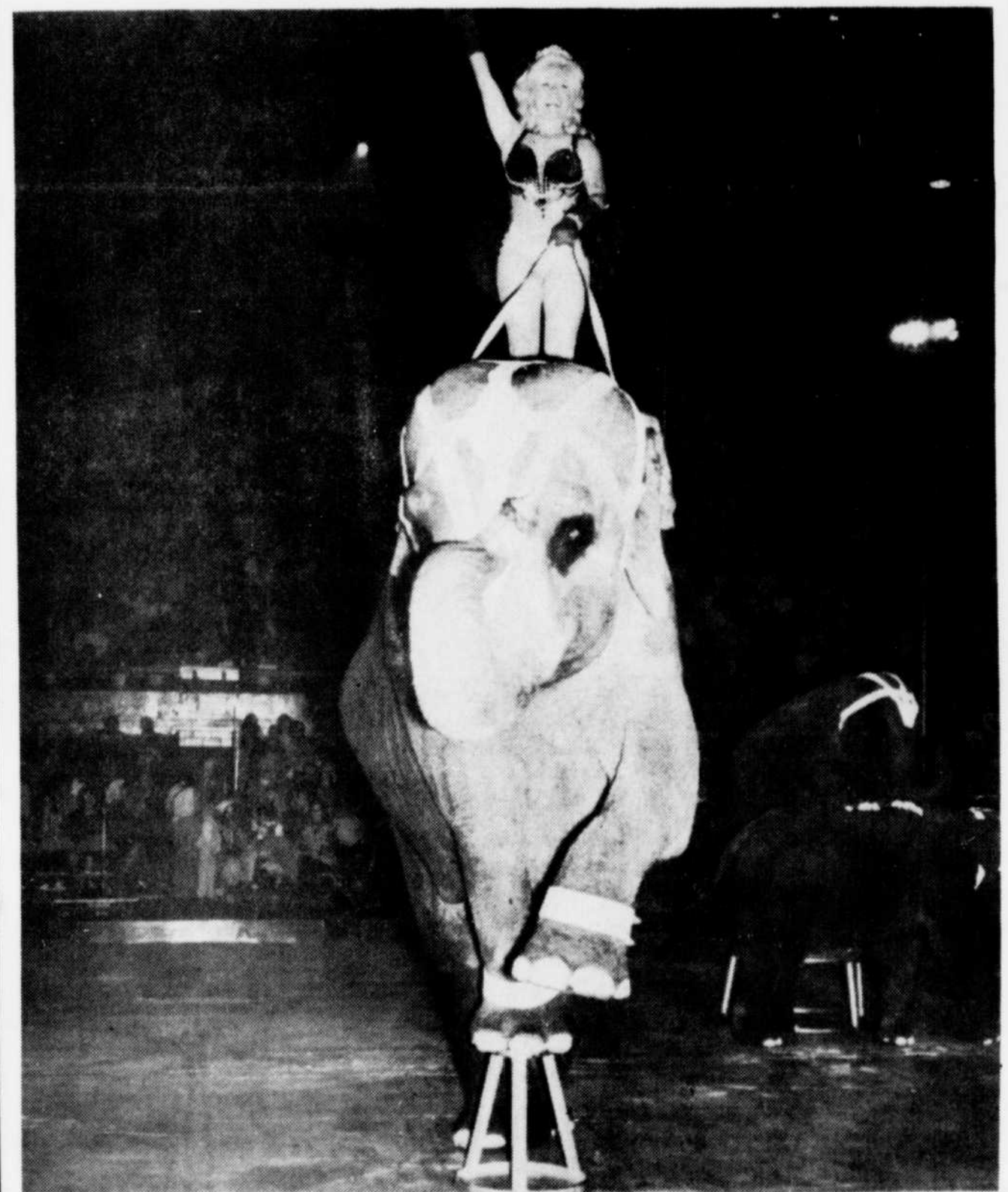
HUBERT CASTLE  
INTERNATIONAL  
3-RING



STARTS TONIGHT — 8:30 P.M.

SATURDAY — 10 A.M. (Special Kiddies' Performance)

2:30 p.m. & 8:30 p.m.  
SUNDAY — 2 p.m. & 8:30 p.m.  
(Rain or Shine)



## MIDWAY

AGRICULTURAL — HORTICULTURAL  
INDUSTRIAL EXHIBITS (Sports Palace)

Free Fashion Shows  
in Palais des Sports

BAVARIAN  
BEER PARLOR

## ETAA HORSE SHOW

Tonight - Saturday and Sunday  
Aug. 27-28-29

Sponsored by the Eastern Townships Agricultural Ass'n.  
400 Parc St. — Sherbrooke

DON'T FORGET THE BIG

# BROME

SEPT. 4-5

6th (Labor Day)



# FAIR

Races Every Afternoon

SPECIAL SATURDAY — Sept. 4-7:30 p.m.

\* Crazy Elmer - Dody Lynn

Jimmy Stephens - Jo Ann Davis

Stars of WWVA Jamboree

\* The Amandis \* The Geraldos

\* Lucky Bros. \* Bertini Strazen

\* Henry's International Chimpanzees

GASTONI ATTRACTIONS

plus

SUNDAY NIGHT EXTRA

The Family Brown — Stars of "Country Way"

Les Freres Grenier — T.V. Stars

Exhibits — Cattle Parades — Sept. 5 & 6

Plan Now To Attend

George Armstrong and Johnny Bower steal the show

## Royal York hosts Hockey Hall of Fame inductions

TORONTO (CP) — George Armstrong and Johnny Bower stole another show Thursday night when Bower, along with one other player and three builders, were inducted into the Hockey Hall of Fame.

The other player to be inducted at the hall's annual induction dinner was Bill Quackenbush, a star for 13 National Hockey League seasons with Boston Bruins and Detroit Red Wings.

Builders inducted were William Wirtz, executive with Chicago Black Hawks and an NHL governor; the late Philip D. Ross, former president and publisher of Ottawa Journal, and one of the original trustees of the Stanley Cup, and the late J. L. (Jack) Gibson, an organizer of the first professional hockey league

in the world, the International League of 1903-04. Armstrong, former Toronto Maple Leaf captain, stole a lot of shows at Maple Leaf Gardens with Bower during the years.

**ROOMED WITH BOWER**  
Himself a member of the Hall of Fame, and now coach of Toronto Marlboros of the Ontario Hockey Association Major Junior A series, Armstrong introduced Bower, his room-mate on many a Maple Leaf road trip for 11 seasons.

Remembering Bower about his age, a well-kept secret, Armstrong noted that Johnny had received a note from former prime minister John Diefenbaker, who, like Bower, comes from Prince Albert, Sask., congratulating him on being named to the hall.

"He stashed it in his desk

drawer along with the notes he got from Sir Wilfrid Laurier and Mackenzie King," Armstrong quipped. Seriously, he said Bower was "the finest goalkeeper I ever played with, the greatest I ever played against and the greatest I ever saw."

Norman Smith, also a former president and publisher of The Journal, accepted the honor for the family of Philip Ross.

A former president of The Canadian Press, Smith said that to Ross, sports was not a thing apart—"it was the blood stream of life, as it is with your Hall of Fame."

Bill Westwick, former sports editor of The Journal, noted that Ross was also an outstanding rower, football player and lacrosse player.

**HELPED BUILD GAME**  
Bill Fittell, district news

editor with Kingston Whig-Standard, paid tribute to Jack Gibson, whom he said was a pioneer who helped build the game of hockey.

Although Dr. Gibson, who was a dentist, was recognized as the organizer of the first professional league, Fittell said he was very much a true amateur. Born in Berlin, now Kitchener, Ont., Dr. Gibson died in 1955.

Fittell said Fred (Cyclone) Taylor, 93, one of the all-time hockey greats—who was at Thursday's dinner—told him Dr. Gibson would be a real superstar if he played today.

Mrs. G. C. (Mary) Leech, Dr. Gibson's daughter, accepted the citation.

Wirtz was introduced by NHL president Clarence Campbell, who paid tribute to Wirtz's work during many

years in the league.

Bill Quackenbush, one of the best rushing defencemen in hockey, was introduced by Tommy Ivan, general manager of the Black Hawks, who called him the

best poke-checker ever to play hockey.

George Gross, sports editor of The Sun, was master of ceremonies for the dinner, held at the Royal York Hotel.

### Team Canada coaches

## Not buying Soviet excuses

MONTREAL (CP) — The coaches of Team Canada are not buying the Soviet Union's criticism of the Canada Cup international hockey tournament nor the story that the Russians are sending over a young, experimental team to play in next month's six-country event.

"They are setting up their alibis already," said Al MacNeil after a special Team Canada scrimmage Thursday at the Forum before about 12,000 fans who were admitted to the rink through a special promotion.

"They never come over with anything less than the best team they can muster."

"Look, the Canada Cup is the first time that all countries have been able to use their top players," said Scotty Bowman. "If it wasn't important, I don't think they would be coming here."

"We don't know very much about what goes on over there. We don't know who won the league last year. We don't know who their up and coming players are."

"We could do the same thing they did. We could draft a press release saying the guy that was the top

goaltender last year (Ken Dryden) won't be playing and that Brad Park, a first team all-star defenceman won't be playing."

The four Canadian coaches have talked with Tom Watt, coach of University of Toronto Blues, who recently returned from Europe after observing games matching the Soviets and Sweden.

"He told us the Russians had made some changes in personnel," said Watt. "He also told us they were in excellent condition."

### IN GOOD SHAPE

But it appeared Thursday that the Canadians were in reasonably good condition as well. They put on an entertaining show for the fans, despite the fact they had just finished three games in three nights and had travelled here from Quebec City.

"It was good hockey," said Bowman with a smile. "The people in the crowd were noisy and it helped."

Centre Gilbert Perreault who received a whack on the back of his right leg in Wednesday night's 10-3 win over the United States took one turn in Thursday's

workout and left favoring a sore achilles tendon.

Defenceman Denis Potvin also had to leave with a pair of injuries. He took two stitches to close a small cut near his right eye, the result of Bobby Clarke's high stick.

He also had a gash on his right foot which required nine stitches. Potvin slid into goaltender Rogatien Vachon's skate during a special one-on-one shooting exhibition and the skate cut through the laces and tongue of the upper part of his skate.

"The foot injury is the more serious of the two," said Potvin. "It's right where you have the mobility in the foot so I'm going to have to take a day off tomorrow (today) and keep the

foot up in the air."

Serge Savard, who suffered an injury to his right knee in Team Canada's first official intra-squad game Aug. 16, participated in Thursday's workout and said the knee felt fine. Savard is using a brace to help support the injured limb.

Team Canada will work out through the weekend in preparation for a pre-tournament game against Czechoslovakia on Monday at the Forum.

The Czechs are due to arrive here tonight, while the Soviets arrived Thursday. Sweden, Finland and the U.S. are the other countries in the tournament which starts Sept. 2 with Canada battling Finland in Ottawa.



THE CHAMBER OF COMMERCE took to the golf links this week for their annual golf tournament, which each year brings the city's business men together for a relaxing day of golf. Seen here is Gaston Beaudoin, center.

President of the Chamber, congratulating tournament winner, J.M. De Montheville, right. Also is the tournament runner-up, J.C. Giroux.

(Record photo by Steve Bell)

### Roughriders meet Winnipeg tonight

## Says he's not out to prove anything

REGINA (CP) — Defensive back Paul Williams of Saskatchewan Roughriders says he's not out to prove anything in tonight's Western Football Conference game against his former team, Winnipeg Blue Bombers.

On the other hand, the 29-year-old speedster can't ignore being traded during the off-season for James Elder in less than complimentary circumstances.

Winnipeg coach Bud Riley said he was trading Williams because "Paul didn't play very good last year."

Williams has been living down that comment with the Riders, intercepting three passes in six games and returning one for a touchdown. He has also returned 23 punts for 292 yards and one major on a 108-yard run.

"We were really disappointed in him," said Riley.

"We felt that the first chance we got to trade him, we would."

He was also labelled a disrupting force among younger players, and given a lower value rating because of a knee injury.

Despite the criticism, Williams has praise for his former team-mates—"They're explosive."

"They do a lot of things. They believe in the big play. It puts some heat on the defensive backs, but I'm ready."

The Riders put Jim Harris, a Canadian who played one game with British Columbia Lions last year but suffered a knee injury, and Mike Horsley on five-day trials Monday. Horsley was a Calgary Stampeder cut and asked for a crack at the

Rider lineup a week ago when the Riders visited the Stamps.

**PRIVILEGE LANCASTER**  
If Williams retains a respect for Winnipeg, the Blue Bombers return the compliment when it comes to Saskatchewan quarterback Ron Lancaster.

"He doesn't get older, he just gets better," said Dick Monroe, Winnipeg's defensive coach.

Monroe said the Riders are a "pass-oriented" team with excellent receivers who can run disciplined patterns.

**RICHMOND (JW)** — Richmond Minor Hockey Association wishes to advise all boys eligible to play Minor hockey this year that the registrations will take place at the Richmond Arena on August 30th and 31st between the hours of 7 p.m. and 9 p.m. The cost of registering will be \$13.00 for Richmond boys and \$16.00 for boys outside the municipality.

Please take note that it is obligatory that boys 11 years and over must present their social insurance card. If no card is available, the parents must accompany the boy to the registration.

Please take advantage of the 1976-77 Minor Hockey program. We welcome all boys to have a winter full of enjoyment.

"Lancaster, of course, can read defences and go to the open man as well as anybody in the game because of his ability to recognize cover. It's a big field and if you leave the slightest hole, Lancaster is likely to spot it and take advantage."

The 38-year-old Lancaster has piloted Saskatchewan to first place in the WFC with five wins and a loss. The Bombers are in fourth spot with a one-and-four record, in part because of weaknesses in the defence which have left quarterback Ralph Brock facing charging defenders 18 times this season.

"They like to ball control you to death with short passes," Monroe said.

"Lancaster isn't greedy.

He'll take the short ones as long as you give them to him."

Saskatchewan has defensive back Ken McEachern hurting with a knee injury after the game against Calgary and he's a doubtful starter for tonight's game, which is not televised. Cornerback Ray Odums and offensive lineman Jim Hopsom remain in the injury list.

The Bombers have running back Steve Beaird off the 30-day injury list and have added cornerback Vince Phason, who has played with B.C. and Edmonton Eskimos. Marion Reeves has been shifted to safety and Joe Jackson, an outside linebacker, was dropped.

## BOUTIN & BILLING INC.

Bourque Blvd. — Rock Forest — Tel.: 864-4249

YOU DON'T SWIM BETTER IN A DAUPHIN

...YOU SWIM LONGER...



Vacationland  
in your own  
backyard

The Flipper  
Round and Oval

**Dauphin**  
In Ground Pools

MID-SUMMER SPECIAL  
"FREE"  
STANDARD  
INSTALLATION

FLIPPER POOLS  
or Bargain Pools  
SEE US FOR  
THE TEN REASONS  
"WHY"

## MAURICE BERGERON

Tinsmith Contractor

### EAVESTROUGH INSTALLATION

Jointless enameled Aluminum Troughs

100 Jacques-Cartier Blvd. N. — Sherbrooke  
Tel. 563-5855 — 569-8579

## Au Bon Marché

45 King St West



**BIG  
Men!**

Why  
wear out  
shoe  
leather?

Au  
Bon  
Marché  
carries

## SUITS TO FIT YOU

off the rack, sizes 46 to 54!



THE CATS ARE BACK!

**HOBIE CAT**

the exciting boat for everyone.

FOR DEMONSTRATION AND CLOSEST REPRESENTATIVE, CALL  
LE MILLE NAUTIQUE North Hatley — 842-2431

RESIDENTIAL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIAL



POWELL TRANSPORT INC.  
REFUSE REMOVAL SERVICE

TEL.: (819) 562-0212

RES: 837-2650